



ÉQUILIBREUR DE ROUE REDATS W-200



MANUEL D'INSTRUCTIONS ORIGINAL version V.1.1 avril 2025



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de
commencer à utiliser l'équilibreuse.

Contenu

1	Introduction	4
2	Transport et stockage	4
3	Paramètres et fonctions	4
3.1	Paramètres	4
3.2	Fonctions	5
4	Montage de l'équilibreuse de roues	5
4.1	Déballage et vérification du contenu	5
4.2	Installation de la machine	5
4.3	Installation du carter de roue	5
4.4	Installation de l'arbre	6
5	Panneau de commande et touches de fonction	7
5.1	Informations de base sur les touches	7
5.2	Combinaisons de touches	8
6	Montage et démontage des roues	8
6.1	Inspection des roues	8
6.2	Assemblage des roues	8
6.3	Démontage de la roue	8
7.1	7.2.1	
7.8	Recalcul	12
8	Calibrage automatique de l'équilibreur	12
9	Optimisation du déséquilibre	12
9.1	Optimisation	12
9.2	Optimisation du déséquilibre après le démarrage de l'appareil	13
10	Conversion des grammes en onces	13
11	Couverture	14
12	Paramètres de l'appareil	14
12.1	Affichage de la valeur minimale	14
12.2	Tonalités des touches	14
12.3	Luminosité de l'écran	15
12.4	Conversion - Pouces en millimètres	15
13	Vérification de la machine	15
13.1	Vérification des affichages LED et de la fonction d'éclairage	15
13.2	Vérification du signal du capteur de position	15
13.3	Signal du capteur piézoélectrique	15

14 Sécurité et dépannage	16 14.1
Sécurité	16 14.2
Dépannage	16 15
Maintenance	16 15.1 Maintenance
hebdomadaire	16
16 Schéma d'alimentation	17
17 Codes d'erreur.....	17 18 Construction de
l'équilibreuse de roues.....	18 19 Liste des
pièces.....	21 20 Équipement
standard.....	22 Conditions de garantie et carte de
garantie.....	23 Déclaration de conformité
CE.....	25

Attention!

L'appareil est conçu pour être assemblé par vos soins. Vous trouverez des instructions détaillées dans le manuel d'utilisation.
 En cas de problème, veuillez contacter notre service après-vente à l'adresse serwis@redats.com.

1 Introduction

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le à proximité de la machine, à portée de main de l'opérateur. L'équilibreuse de roues ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles prévues. Si un composant nécessite une réparation ou un remplacement, contactez notre service après-vente. Une roue mal équilibrée nuit au confort et à la sécurité de conduite et accélère l'usure des éléments de suspension. L'appareil est doté d'un système intégré permettant un traitement des données rapide et précis. Avant de commencer l'équilibrage, assurez-vous que la roue est correctement montée sur l'arbre. Portez des vêtements ajustés lorsque vous utilisez la machine afin d'éviter de vous blesser avec les pièces mobiles de l'équilibreuse. Enfin, l'utilisation de cette machine est réservée aux personnes ayant reçu une formation adéquate et possédant les connaissances nécessaires en matière d'équilibrage de roues.

2. Transport et stockage

Avant l'installation, l'équilibreur doit être transporté dans son emballage en plaçant les fourches d'un appareil de levage. aux endroits appropriés sur la palette.

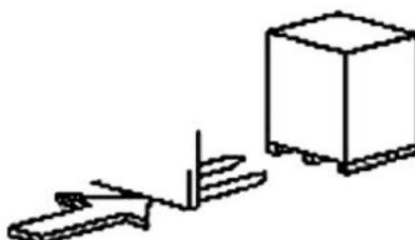


Figure 1

Dimensions de l'emballage :	16 kg
Poids brut :	91 kg
Température de stockage :	-25+55°C

3 Paramètres et fonctions

3.1 Paramètres

• Poids maximal par roue : •	65 kg
Puissance du moteur :	200 W
• Alimentation électrique :	230 V/50 Hz
• Précision de la balance : ±1 g	
• Vitesse de rotation :	200 tr/min
• Durée du cycle :	• Diamètre ⁸ s
de la jante :	10" - 24" (256 mm à 610 mm)
• Largeur de jante :	1,5" - 20" (40 mm à 510 mm)
• Niveau sonore : <70 dB	
• Waga net : 75 kg	
• Dimensions (L x P x H) :	915 mm x 760 mm x 1230 mm
• Température de fonctionnement :	5 à 50 °C
• Altitude au-dessus du niveau de la mer : •	<4000 m
Humidité :	<85 %

3.2 Fonctionnalités

- Écran LED,
- Différents modes d'équilibrage peuvent être appliqués aux poids adhésifs, aux poids perforés et aux poids dissimulés. etc.
- Système d'étalonnage intelligent.
- Fonction d'autodétection et de protection contre les erreurs.
- Fonction d'équilibrage pour jantes en acier ou en aluminium.

4. Installation de l'équilibreur

4.1 Déballage et vérification du contenu

Ouvrez l'emballage et vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées. En cas de problème, n'utilisez pas les accessoires et contactez votre fournisseur. Les accessoires standard fournis avec l'équilibreuse sont listés ci-dessous :

• Pincettes • Clé Allen	1 pièce
• Pied à coulisse • Écrou à blocage rapide • Adaptateur (cône)	1 pièce
4 pièces.	1 pièce
• Poids d'étalonnage (100 g) 1 pc.	
• Enjoliveur (couvercle) 1 pièce.	
• Tige filetée • Grand manchon • Petit manchon •	1 pièce
Caoutchouc pour grand manchon • Manuel d'utilisation 1 pc.	1 pièce
• Porte-cônes avec couvercle, 3 pièces.	
• Clé plate 1 pc.	

4.2 Installation de la machine

Après avoir ouvert le carton et dévissé la machine de la palette de transport, abaissez-la délicatement à son emplacement prévu sans saisir l'arbre. Placez l'équilibreuse sur une surface en ciment ou similaire. Une surface trop molle risque d'entraîner des erreurs d'équilibrage.

- Laissez environ 50 cm d'espace libre autour de l'équilibreuse de roues pour permettre un fonctionnement facile et correct. balancier.
- Il est recommandé mais non obligatoire, de fixer l'équilibreuse au sol à l'aide des 12 trous de la base de la machine.

- Vissez les trois supports de cône avec couvercles sur le côté gauche de la machine.
- Retirez le couvercle de fixation du boîtier • Retirez les trois vis situées à l'arrière de l'équilibreur (Fig. 2)
- Faites passer le câble du capteur de couvercle à travers le trou central du support de couvercle (comme indiqué sur la figure 3).
- Connectez le fil au capteur du couvercle.
- Serrez les vis fixant l'ensemble de l'élément au balancier.

4.3 Installation de l'enjoliveur

Assemblez le couvercle à partir des deux panneaux en utilisant les vis Allen fournies (clé Allen et clé plate incluses).

Installez le support/tube sur l'appareil : insérez le tube soutenant le couvercle dans l'orifice (derrière le panneau principal) et fixez-le avec une vis. Enfoncez le couvercle sur le support et fixez-le avec deux vis. Fixez l'embout au support.

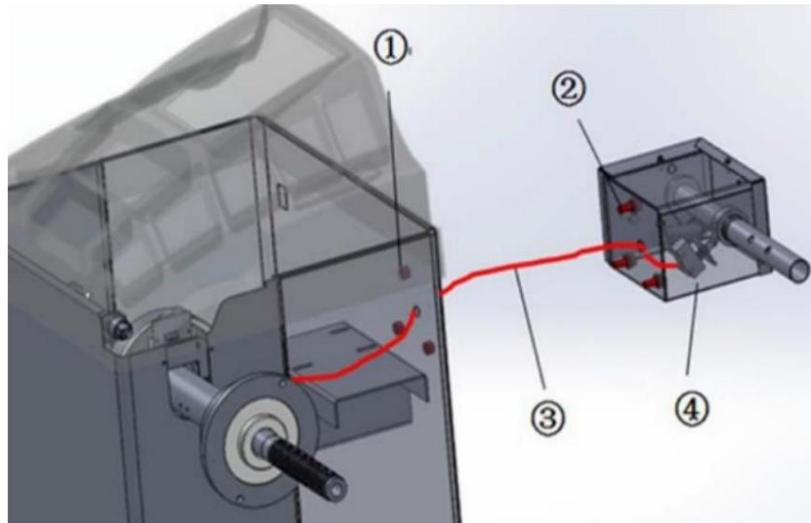


Figure 2



Figure 3

4.4 Installation de l'arbre

Installez la broche. Vissez l'arbre fileté à la main, puis serrez-le avec la clé Allen fournie (figure 4).

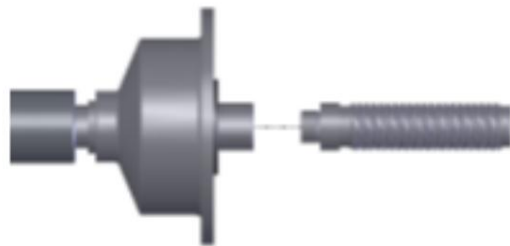


Figure 4

5 Panneau de commande et touches de fonction

5.1 Principes de base des touches

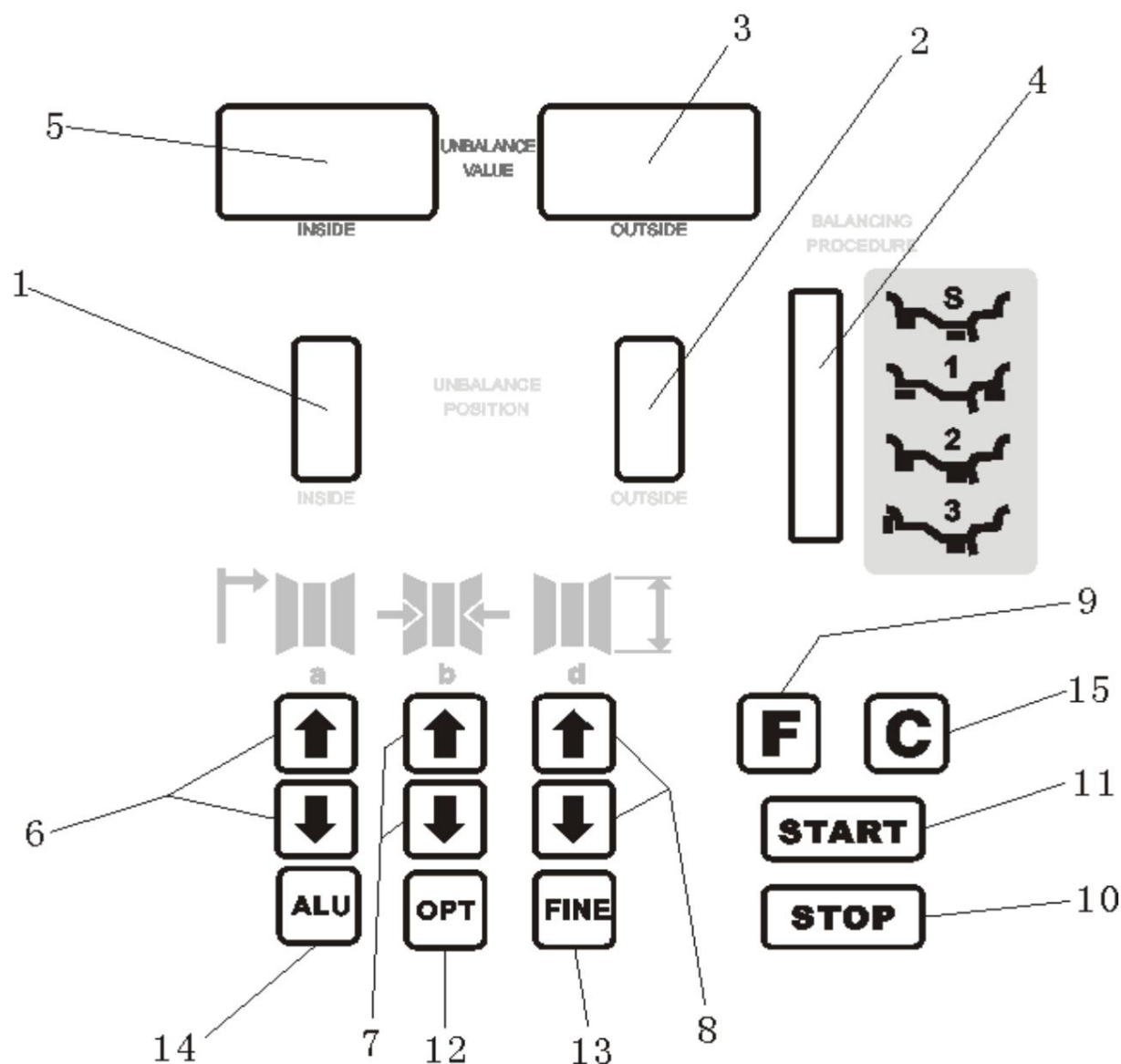


Figure 5

- 1- Affichage numérique, position de déséquilibre, à l'intérieur
- 2- Affichage numérique, position de déséquilibre, extérieur
- 3- Affichage numérique, valeur de déséquilibre, extérieur
- 4- Indicateur, option « ALU » sélectionnée
- 5- Affichage numérique, valeur de déséquilibre, à l'intérieur
- 6- Bouton, saisie manuelle de la DISTANCE (a)
- 7- Bouton, saisie manuelle de la LARGEUR (b)
- 8- Bouton, saisie manuelle du DIAMÈTRE (d)
- 9- Bouton permettant de basculer entre les fonctions STATIQUES et DYNAMIQUES
- 10- Bouton d'arrêt d'urgence
- 11- Bouton, démarrer la machine
- 12 boutons, optimisation du déséquilibre
- 13- Bouton, valeur de déséquilibre réelle
- 14- Bouton, sélection de fonction « ALU »
- 15- Bouton pour recalculer la valeur du déséquilibre

ATTENTION!

Utilisez uniquement vos doigts pour appuyer sur les boutons. N'utilisez ni pinces à épiler ni autres objets pointus.

5.2 Combinaisons de touches

[F] + [C] : Calibrage automatique

[F] + [FINE] : Vérifie si les indicateurs LCD fonctionnent correctement

[F] + [STOP] : Réglage du couvercle du balancier (AUTO/MANUEL)

[F] + [a-] + [a+] : Changer l'unité de mesure pour l'insuffisance pondérale : grammes en onces (et vice versa)

[F] + [b-] + [b+] : Changer l'unité de mesure de la largeur : mm en pouces (et vice versa)

[F] + [d-] + [d+] : Changer l'unité de mesure du diamètre : mm en pouces (et vice versa)

[STOP] + [C] : Paramètres de l'appareil

ATTENTION!

L'équilibreuse peut se dérégler pendant le transport. Par conséquent, avant toute utilisation de la machine, étalonnez les appareils de mesure et effectuez un auto-étalonnage de l'équilibreuse.

6. Installation et retrait de la roue

6.1 Vérification de la roue

La roue doit être propre. Elle ne doit contenir ni sable ni autres saletés. Elle ne doit pas être lésée.

Vérifiez que la pression des pneus est conforme aux recommandations. Assurez-vous que la jante n'est pas endommagée.

6.2 Assemblage de la roue

- Sélectionnez le cône approprié qui correspond à la taille du trou central (s'il y en a un dans la jante).
- Le montage des roues peut être effectué de deux manières : A. positionnement positif ; B. positionnement négatif

Positionnement positif (A) (voir figure 6-1) : recommandé pour les jantes à alésage central plus petit. Procédure d'installation : monter le cône sur l'arbre → monter la roue sur l'arbre → monter l'écrou à dégagement rapide avec une douille large.

Positionnement négatif (B) (voir figure 6-2) : ce positionnement est particulièrement adapté aux roues à grand alésage central et utilisant de grands cônes. Il garantit un ajustement parfait de la jante contre la bride. Procédure d'installation : monter la roue sur l'axe → monter le cône sur l'arbre → installer l'écrou de serrage rapide.

Assurez-vous que l'écrou est bien serré contre la roue. Vérifiez que la roue tourne librement.

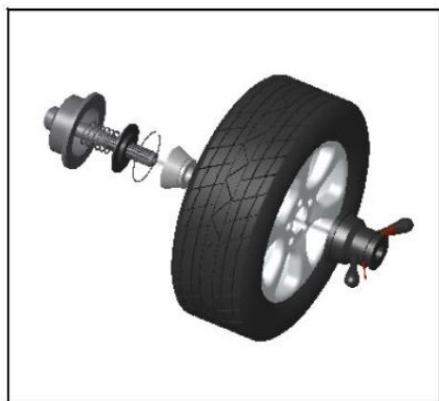


Figure 6-1



Figure 6-2

6.3 Démontage de la roue

- Retirez l'écrou à dégagement rapide,
- Retirez la roue de l'arbre,

Attention!

Lors du montage/démontage de la roue, veillez à ne pas rayer l'arbre d'équilibrage.

7. Saisie et équilibrage des données de la jante

7.1 Démarrage de la machine

Une fois allumée, la machine effectue automatiquement les procédures initiales (cela prend jusqu'à 2 secondes). Ensuite, le mode d'équilibrage dynamique démarre (des poids sont appliqués de chaque côté de la jante). Vous pouvez alors saisir les données de la jante.

7.2 Saisie des données de jante et équilibrage en mode dynamique

- Après la mise en marche, l'appareil démarre en mode d'équilibrage normal.
- Saisissez l'écartement des roues

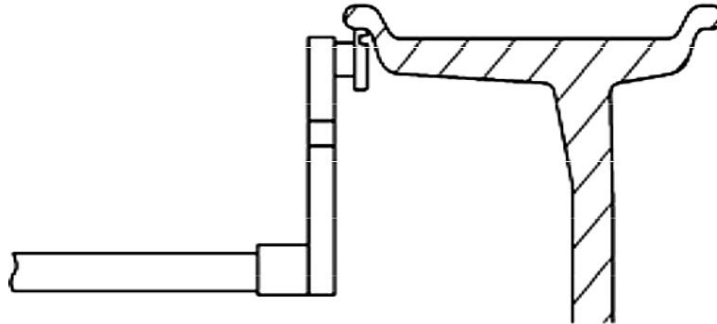


Figure 7-2

Utilisez le comparateur. Placez la tête du comparateur à l'intérieur du rebord (figure 7-2). Lisez la valeur « a » indiquée par le comparateur, puis retirez-le. Appuyez sur [a-] ou [a+] pour saisir la valeur « a ».

- Entrez la largeur de la roue - Entrez la largeur de la roue – en fonction des données sur la jante ou de la mesure avec une jauge, puis appuyez sur [b+] ou [b-] pour entrer la valeur « b ».
- Entrez le diamètre de la roue - Entrez le diamètre de la roue – en fonction des données sur la jante ou de la mesure avec une jauge, puis appuyez sur [d+] ou [d-] pour entrer la valeur « d ».

Équilibrage dynamique - Saisissez les données de la roue. Abaissez le couvercle. Appuyez sur [DÉMARRER] pour lancer la rotation de la roue. Une fois arrêtée, les écrans LED situés de part et d'autre afficheront la valeur du déséquilibre. Faites tourner lentement la roue. Si tous les indicateurs (Figure 5-1(1)) s'allument, appliquez le poids indiqué sur l'écran LED, à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (Figure 7-3). Faites tourner la roue à nouveau. Une fois les indicateurs allumés (Figure 5-1(2)), appliquez le poids indiqué sur l'écran LED, à la position 12 heures à l'extérieur de la jante (Figure 7-4). Abaissez le couvercle et appuyez sur [DÉMARRER] pour lancer la rotation de la roue. Une fois arrêtée, les écrans LED situés de part et d'autre afficheront « 0 ». Équilibrage terminé.

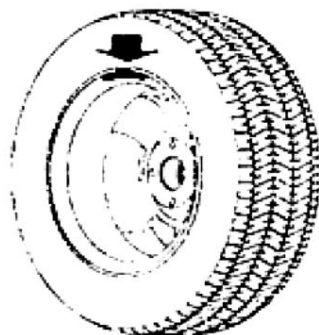


Figure 7-3

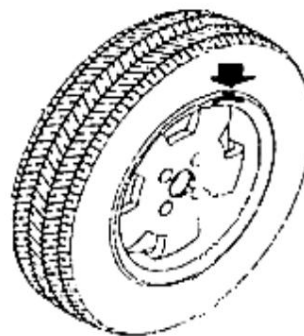


Figure 7-4

7.3 Saisie des données en mode ALU-1 et équilibrage

Suivez les instructions de la section 7.2 pour saisir les données de la roue. Appuyez sur le bouton ALU pour activer la fonction ALU-1. Le voyant ALU-1 s'allume. (Fig. 7-5) (Fig. 5-1(4))

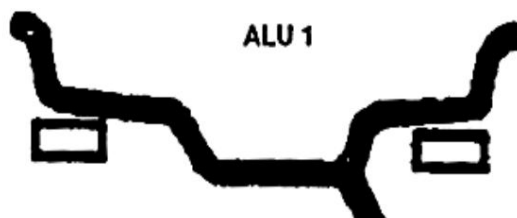


Figure 7-5

Saisissez les données de la roue, abaissez le couvercle et appuyez sur le bouton [START]. La roue se mettra à tourner.

Une fois arrêté, les écrans LED afficheront le déséquilibre des deux côtés.

- Faites tourner lentement la roue. Si tous les indicateurs à l'intérieur de la jante (Figure 5-1(1)) s'allument, installez un poids de la valeur appropriée à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (Figure 7-3).
- Faites tourner la roue lentement. Si tous les indicateurs situés à l'extérieur de la jante (Figure 5-1(2)) s'allument, installez un poids de la valeur appropriée en position 12 heures à l'extérieur du bord (Fig. 7-4).
- Abaissez le couvercle, appuyez sur [START], la roue se mettra à tourner. Après l'arrêt, les écrans LED des deux côtés s'allumeront. Devrait afficher 0. Équilibrage terminé.

7.4 Saisie des données en mode ALU-2 et équilibrage

Suivez les instructions de la section 7.2 pour saisir les données de la roue. Appuyez sur le bouton [ALU] pour activer la fonction ALU-2.

Le voyant correspondant à cette fonction s'allumera.

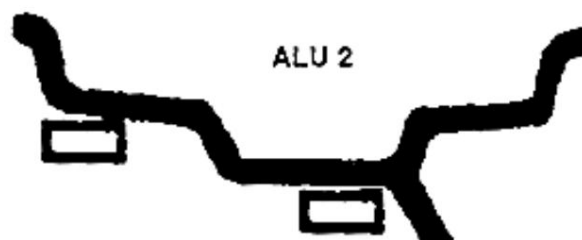


Figure 7-6

Saisissez les données de la roue, abaissez le couvercle et appuyez sur le bouton [DÉMARRER]. La roue se met à tourner. Une fois arrêtée, les écrans LED situés de part et d'autre indiquent le déséquilibre. Faites tourner la roue lentement. Lorsque tous les indicateurs du côté gauche (Figure 5-1(1)) s'allument, appliquez le poids approprié à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (Figure 7-6).

Faites tourner lentement la roue. Si tous les indicateurs du côté droit (figure 5-1(2)) s'allument, installez le poids approprié à la position 12 heures, à l'extérieur du centre de la jante, juste derrière les rayons (figure 7-

6) Abaissez le couvercle et appuyez sur le bouton [START] pour lancer la rotation de la roue. Une fois l'opération terminée, les deux écrans afficheront 0. L'équilibrage est terminé.

7.5 Saisie des données en mode ALU-3 et équilibrage

Suivez les instructions de la section 7.2 pour saisir les données de la roue. Appuyez sur le bouton ALU pour activer la fonction ALU-3. Le voyant ALU-3 s'allume.

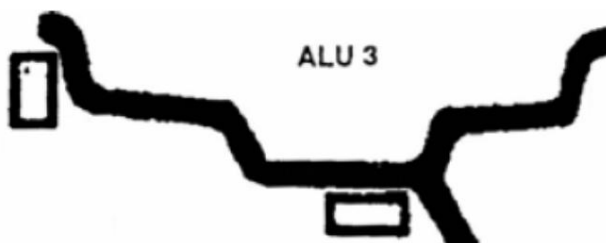


Figure 7-7

Faites tourner lentement la roue. Lorsqu'elle s'arrête, l'écran LED de gauche affiche le déséquilibre à l'intérieur de la jante (Figure 5.1 (5)). Appliquez le poids approprié à la position 12 heures à l'intérieur de la jante. Faites tourner lentement la roue. L'écran LED de droite affiche la valeur du poids à appliquer à l'extérieur de la jante (Figure 5.1 (3)). Appliquez le poids approprié à la position 12 heures à l'extérieur de la jante (Figure 7.7). Abaissez le couvercle et appuyez sur le bouton [START] pour lancer la rotation de la roue. Une fois l'opération terminée, 0 s'affiche sur les deux écrans. L'équilibrage est terminé.

7.6 Saisie des données en mode ALU-S et équilibrage

Les méthodes décrites ci-dessus ne conviennent pas à toutes les roues. Certaines roues sont tout simplement impossibles à équilibrer ; c'est pourquoi nous avons doté cet appareil de la fonction ALU-S. Comment l'activer ?

Appuyez sur le bouton [ALU]. La LED ALU-S s'allume. Sortez l'outil de mesure, placez la tête de mesure à l'intérieur de la jante et mesurez la distance (aI) à l'intérieur de celle-ci. Appuyez sur [a-] ou [a+] pour saisir la valeur « aI ».

Sortez le calibre. Placez la tête de mesure à l'intérieur du rebord (aE). Mesurez la distance et appuyez sur [b-] ou [b+] pour entrer la valeur « aE ».

Utilisez un pied à coulisse pour mesurer le diamètre (dI) intérieur (aI) de la jante. Appuyez sur [d-] ou [d+] pour saisir la valeur de « dI ».

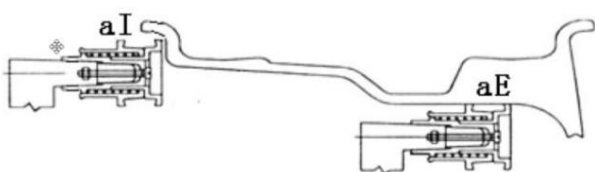


Figure 7-8

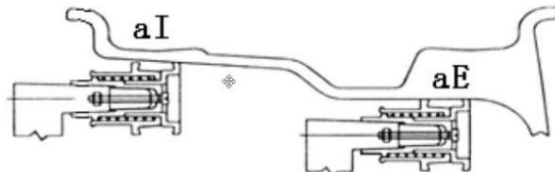


Figure 7-9

Utilisez un pied à coulisse pour mesurer le diamètre (dE) du bord extérieur (aE). Appuyez sur le bouton [FINE] et sélectionnez [d-] ou [d+] pour saisir la valeur « dE ».

Saisissez les données de la jante. Abaissez le couvercle. Appuyez sur [DÉMARRER]. La roue se met à tourner. Une fois arrêtée, les écrans LED de chaque côté affichent les valeurs de déséquilibre. Faites tourner lentement la roue. Si tous les indicateurs (Figure 5-1(1))

Allumez le voyant, appliquez un poids de la valeur appropriée (affichée à l'écran) à la position 12 heures à l'intérieur de la jante, en position (aI) (Figure 7-9), ou appliquez un poids à la position (aI) (Figure 7-8). Faites tourner la roue à nouveau. L'écran LED de droite affichera la valeur du poids à appliquer à l'extérieur de la jante (Figure 5-1(2)). Appliquez un poids de la valeur appropriée à la position 12 heures à l'extérieur de la jante, en position (aE) (Figure 7-9). Abaissez le couvercle et appuyez sur le bouton [DÉMARRER] pour lancer la rotation de la roue. Une fois l'opération terminée, 0 s'affichera sur les deux écrans. L'équilibrage est terminé.

7.7 Équilibrage statique (ST)

Cette fonction est exclusivement destinée aux jantes de moto.

Accédez au mode de base. Mesurez le diamètre « d » (voir figure 7.10). Appuyez sur [d+] ou [d-] pour saisir la valeur de « d » (vous pouvez utiliser n'importe quelle valeur pour « a » et « b »). Appuyez sur [F] pour accéder à la fonction d'équilibrage statique.

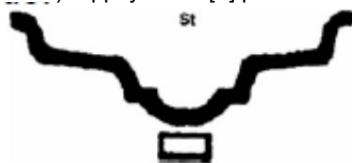


Figure 7-10

Saisissez les données de la jante. Abaissez le couvercle. Appuyez sur [DÉMARRER]. La roue se met à tourner. Une fois arrêtée, « ST » s'affiche sur l'écran de droite et la valeur du déséquilibre sur l'écran de gauche (Figure 7-11). Faites tourner la roue lentement. Lorsque les indicateurs de position intérieur (Figure 5-1(1)) et extérieur (Figure 5-1(2)) s'allument, installez le poids approprié sur la jante (Figure 7-10). Abaissez le couvercle. Appuyez sur [DÉMARRER]. La roue tourne. Une fois l'opération terminée, « 0 » s'affiche sur les deux écrans. L'équilibrage est terminé.



Figure 7-11

7.8 Recalcul

Si l'équilibreuse « oublie » les valeurs d'équilibrage des roues, vous pouvez les saisir manuellement. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton [START]. Appuyez simplement sur le bouton [C]. L'appareil recalculera les valeurs d'équilibrage des roues.

8. Calibrage automatique de l'équilibreuse

L'appareil est calibré en usine. Toutefois, veuillez noter qu'il peut se décalibrer pendant le transport ou une utilisation prolongée. Un équilibreur non calibré affichera des valeurs erronées. C'est pourquoi nous recommandons d'effectuer périodiquement une procédure d'auto-calibration.

Comment faire ?

Mettez la machine en marche. Une fois prête à fonctionner (figure 7.1), montez une roue en acier de taille moyenne (13 à 15 pouces) sur l'équilibreuse. Assurez-vous qu'elle est équilibrée. Suivez l'étape 7.2 pour saisir les données de la roue.

Appuyez sur les boutons [F] et [C] (Figure 8-1), abaissez le couvercle, appuyez sur [START] pour passer à l'étape suivante ou appuyez sur [STOP] ou [C] pour quitter la fonction.



Figure 8-1

Une fois la roue immobilisée (figure 8.2), soulevez le cache et appliquez un poids d'étalonnage de 100 g sur l'extérieur de la jante. Abaissez le cache pour passer à l'étape suivante ou appuyez sur [STOP] ou [C] pour quitter la fonction.



Figure 8-2

Lorsque la roue cesse de tourner (figure 8.3), l'auto-étalonnage est terminé. Retirez la roue. L'équilibreuse est alors prête à l'emploi.



Figure 8-3

Souviens-toi!

Pour que l'auto-étalonnage réussisse, les données de taille de roue saisies doivent être correctes. Assurez-vous également que le poids d'étalonnage est de 100 g ; tout écart empêchera l'auto-étalonnage de s'exécuter.

9. Optimisation du déséquilibre

Quand faut-il procéder ? Lorsque le déséquilibre entre les deux côtés dépasse 30 grammes. L'optimisation des déséquilibres réduira l'usure du poids.

Il existe deux façons d'effectuer cette action :

9.1 Optimisation

Saisissez les données de la roue : distance « a », largeur « b » et diamètre « d ». Abaissez le couvercle et appuyez sur [DÉMARRER] pour mettre la roue en mouvement. Les paramètres de déséquilibre s'afficheront.

Pour démarrer l'optimisation, appuyez sur le bouton [OPT] (Figure 9.1).



Figure 9-1

Utilisez de la craie pour marquer l'emplacement sur la jante et le pneu. Retirez la roue sur le démonte-pneu, faites pivoter le pneu de 180 degrés, puis remontez-le sur la jante. Placez la roue sur l'équilibreuse et vérifiez que les marques sur la jante correspondent. Fermez le couvercle et appuyez sur le bouton [START] (Figure 9-2).



Figure 9-2

La figure 9.2 montre que l'écran de gauche affiche le pourcentage d'optimisation. Si la valeur initiale est de 40 grammes avant optimisation (85 % étant affiché à gauche), elle passera à 6 grammes après optimisation ($15\% \times 40 \text{ grammes} = 6 \text{ grammes}$).

Faites tourner la roue à la main. Les voyants du panneau s'allumeront (figure 9-3). Marquez à la craie le point le plus haut du pneu :



Marque
le plus haut
point de pneu



Figure 9-3

Faites tourner la roue à la main. Si les deux voyants centraux s'allument (figure 9.4), marquez à la craie la position la plus haute de la jante.



Marque
le plus haut
point de bord



Figure 9.4

Retirez la roue de l'équilibreuse. Utilisez le démonte-pneu pour monter la roue sur la jante en alignant les repères sur la roue et la jante. L'optimisation est terminée.

9.2 Optimisation des déséquilibres après le démarrage de l'appareil

Allumez l'appareil. Installez la roue. Appuyez sur [OPT]. L'option OPT s'affiche à gauche. Appuyez sur [START] pour afficher l'écran de la figure 9.1. Procédez comme indiqué au point 9.1. Appuyez sur [STOP] pour terminer.

10. Conversion des grammes en onces

Ce changement vise à introduire différentes valeurs de poids (grammes par once).

Maintenez la touche [F] enfoncée, puis appuyez sur les touches [a+] et [a-]. Vous verrez alors l'affichage illustré.

Figure 10-1. Cela signifie que la machine fonctionne actuellement en grammes.



Figure 10-1

Appuyez sur [b+] ou [b-] pour convertir les unités en onces.



Figure 10-2

Appuyez sur [b+] ou [b-] pour changer à nouveau d'unités.

Appuyez sur [a+] pour enregistrer les paramètres. Les unités resteront inchangées même si vous éteignez l'appareil.

11 Couverture

Cette fonction permettra à la machine de démarrer automatiquement lorsque le couvercle sera abaissé (sinon, la machine démarrera après avoir abaissé le couvercle et appuyé sur le bouton [DÉMARRER]).

Si cette fonction est activée, la roue se mettra à tourner dès que le couvercle sera abaissé. L'appareil fonctionnera alors en mode mesure.

Lorsque la fonction est désactivée, vous devez non seulement abaisser le couvercle, mais aussi appuyer sur le bouton [START] pour que la machine commence à mesurer.

Comment puis-je le faire fonctionner ?

Appuyez sur les touches [F] et [STOP] (Figure 11-1). L'écran de droite affiche le mode actuel. S'il est activé (ON), la fonction est activée (la roue se met à tourner automatiquement). S'il est désactivé (OFF), la roue se mettra à tourner après la fermeture du couvercle et la pression sur [START].

Appuyez sur [b+] et [b-] pour basculer entre les fonctions « ON » et « OFF ».

Appuyez sur [a+] pour enregistrer vos paramètres. L'option sélectionnée restera active même après l'arrêt de l'appareil.

Après avoir sélectionné la fonction « ON », il peut être nécessaire d'abaisser et de relever le couvercle deux fois pour activer le réglage.



Figure 11-1

12 Paramètres de l'appareil

12.1 Affichage de la valeur minimale

Une fois la valeur minimale définie, l'écran affichera 0 si le déséquilibre est inférieur à la valeur définie. Appuyez sur [FINE] pour afficher la valeur réelle du déséquilibre.

Appuyez sur [STOP] et [C] (Figure 12-1). L'écran affichera 0 si le déséquilibre est inférieur à 5 grammes. Appuyez sur [b+] et [b-] pour définir la valeur minimale. Vous avez le choix entre 5, 10 et 15. Appuyez sur [a+] pour enregistrer et passer au réglage suivant.



Figure 12-1

12.2 Tonalités clés

Cette option permet d'activer ou de désactiver les bips du clavier (Figure 12-2). Si la fonction est activée, vous entendrez un bip à chaque pression de touche. Si elle est désactivée, aucun bip ne sera émis. L'écran de droite affiche « ON » lorsque la fonction est activée, et « OFF » lorsqu'elle est désactivée. Appuyez sur [b+] ou [b-].

Pour basculer entre « ON » et « OFF », appuyez sur [a+] pour enregistrer les modifications et passer au réglage suivant.



Figure 12-2

12.3 Luminosité de l'écran

Cette option vous permet de régler la luminosité des affichages du balanceur.

Procédez comme en 12.2 – appuyez sur [a+] pour accéder aux paramètres (Figure 12-3). L'écran de droite affichera le niveau de luminosité de l'écran. Il existe généralement 8 niveaux de luminosité. Niveau 1 : le plus sombre, niveau 8 :

Luminosité maximale. Le niveau par défaut est 4. Appuyez sur [b+] et [b-] pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité. Appuyez sur [a+] pour enregistrer le réglage.



Figure 12-3

12.4 Conversion – pouces en millimètres

Comment savoir quelles valeurs sont affichées sur l'appareil ? C'est simple. S'il s'agit d'une fraction, l'unité affichée est le pouce. S'il s'agit d'un nombre entier, l'unité affichée est le millimètre. Par défaut, le système affiche les pouces. Notez que le changement d'unité de mesure est conservé jusqu'à l'arrêt de l'appareil ; vous devrez ensuite le refaire.

Suivez l'étape 12.3 : appuyez sur [a+] pour accéder aux paramètres (figure 12-4). « ON » s'affiche à droite et l'unité de mesure (ici, les pouces) à gauche. Si « OFF » s'affiche à droite, l'unité de mesure est le millimètre. Appuyez sur [b+] ou [b-] pour modifier les paramètres. Appuyez sur [a+] pour enregistrer les modifications.



Figure 12-4

13. Vérification de la machine

Cette fonction permet de vérifier si les différentes fonctions de l'appareil fonctionnent correctement.

13.1 Vérification du fonctionnement des écrans LED et de l'éclairage

Appuyez sur [F] et [FINE]. Toutes les LED et tous les voyants devraient s'allumer successivement. Cette fonction permet de vérifier le bon fonctionnement des voyants. L'appareil procédera ensuite à la vérification du capteur de position. Appuyez sur [C] pour quitter cette option.



Figure 13-1

13.2 Vérification du signal du capteur de position

Cette fonction permet de vérifier si le circuit du capteur de position, la broche et la carte mère fonctionnent correctement.

Reportez-vous à la figure 13-1. Faites tourner lentement la broche d'équilibrage. La valeur affichée sur l'écran de droite changera. Si vous tournez la molette dans le sens horaire, la valeur augmentera ; si vous la tournez dans le sens antihoraire, elle diminuera. Normalement, la valeur devrait varier entre 0 et 63. Appuyez sur le bouton [ALU] pour procéder au contrôle du capteur piézoélectrique. Appuyez sur [C] pour quitter ce mode.

13.3 Signal dans les capteurs piézoélectriques

Cette option vous permettra de vérifier si le circuit entre le capteur piézoélectrique, le signal de la carte mère et le capteur de position est correct.

Procédez comme décrit en 13.2. Appuyez sur [ALU] pour afficher la vue illustrée à la figure 13-2. Déplacez délicatement la broche d'équilibrage. Les valeurs affichées sur les deux écrans devraient changer. Appuyez sur [ALU] ou [C] pour revenir en arrière.



Figure 13-2

14 Sécurité et dépannage

14.1 Sécurité

- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur [STOP]. Cela arrêtera son fonctionnement. La roue ne se mettra pas à tourner tant que vous n'aurez pas abaissé le couvercle. Même si vous appuyez sur le bouton [START], le message Err-5- s'affichera.
- Si vous soulevez le couvercle pendant que la roue tourne, celle-ci s'arrêtera automatiquement. « OFF » s'affichera à l'écran.

14.2 Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas et que le message Err-1 s'affiche (même si vous appuyez sur [START]), vérifiez : le moteur, l'alimentation électrique, Carte mère et câbles.
- Vous appuyez sur [START], l'arbre tourne, mais l'écran affiche Err-1-. Vérifiez le capteur de position, la carte mère et fils.
- Si l'arbre tourne même après équilibrage, vérifiez la résistance au freinage, la plaque principale et fils.
- Si aucune LED ne s'allume après la mise en marche de la machine, vérifiez si l'interrupteur est éclairé. Si ce n'est pas le cas, La carte mère, les câbles ou l'alimentation peuvent être endommagés.

Les problèmes de précision d'équilibrage sont rarement dus à la machine elle-même, mais plutôt à un mauvais montage des roues ou à un auto-étalonnage incorrect. Veillez à effectuer l'auto-étalonnage uniquement avec un poids d'étalonnage.

Une installation incorrecte de l'équilibreuse de roues peut également fausser les mesures. Fixez-la au sol à l'aide de vis. Un défaut de mise à la terre peut parfois être à l'origine de tels problèmes.

Comment vérifier la précision de la balance ?

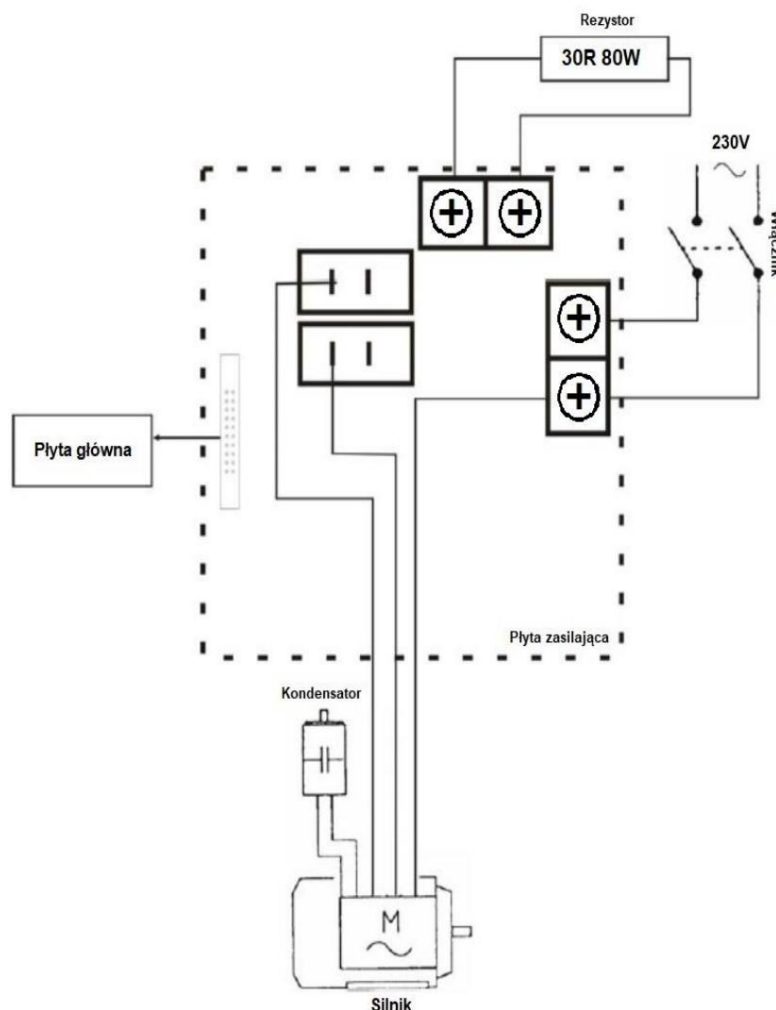
Saisissez les données de la roue et lancez l'auto-étalonnage. Démarrez l'équilibrage en appuyant sur DÉMARRER et en appliquant le poids d'étalonnage sur la face extérieure de la roue. Appuyez de nouveau sur DÉMARRER pour lancer le processus d'équilibrage. Une fois l'équilibrage terminé, le poids d'étalonnage doit se trouver à 6 heures. Dans le cas contraire, l'équilibreuse présente un problème de précision. Répétez la procédure pour la face intérieure de la roue.

15 Maintenance

15.1 Maintenance hebdomadaire

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer ces activités
- Vérifier la tension de la courroie
- Retirez le couvercle supérieur
- Desserrez le boulon du moteur. Faites tourner le moteur jusqu'à ce que la tension de la courroie atteigne le niveau souhaité. Appuyez doucement sur la courroie contre fond d'environ 4 mm.
- Serrez la vis et installez le couvercle.
- Vérifiez que tous les câbles électriques sont correctement installés.
- Vérifiez que toutes les vis sont correctement serrées.
- L'écrou ne permettra pas de fixer la roue à l'axe.
- Utilisez la clé hexagonale pour serrer le boulon sur la tige

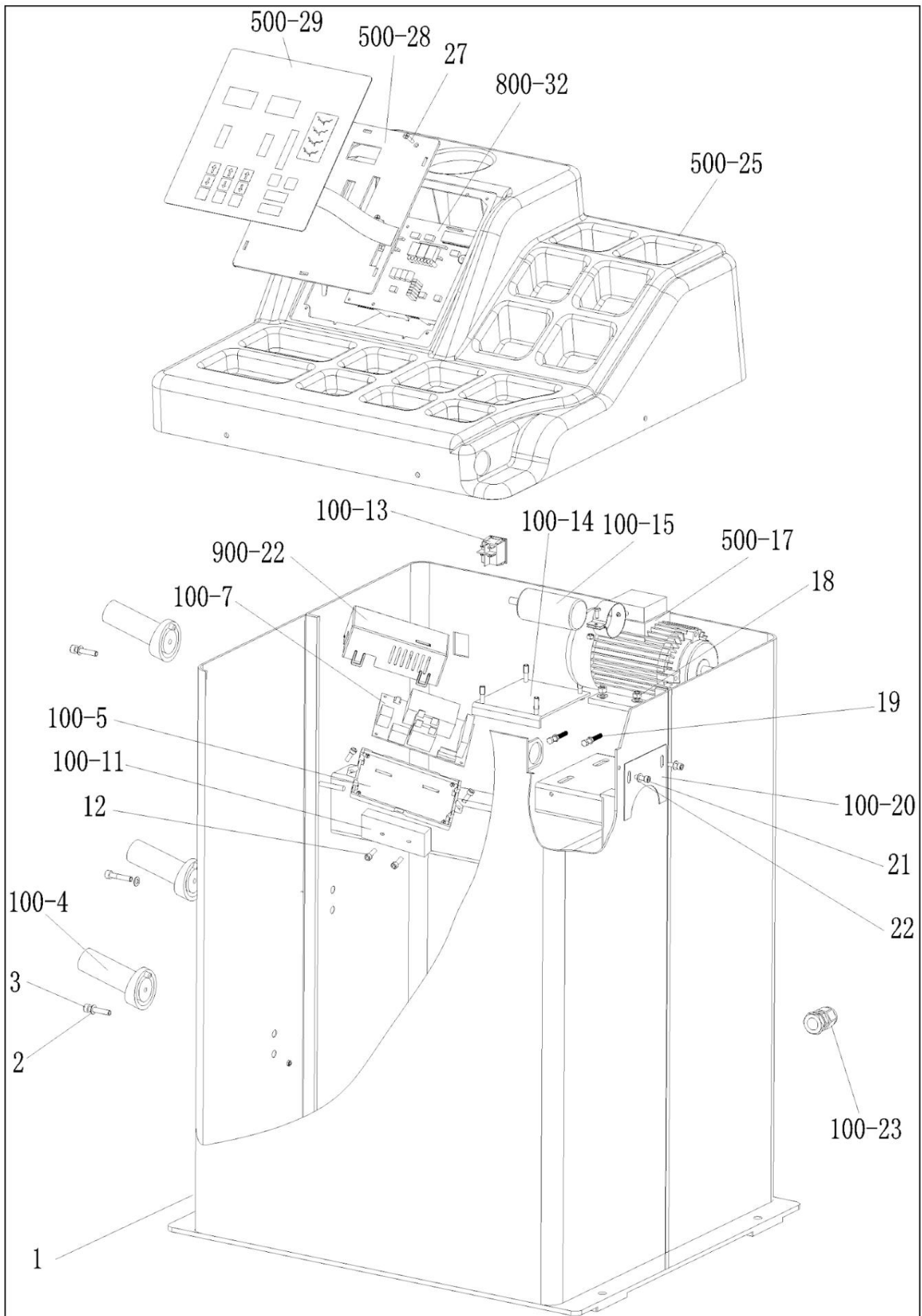
16 Schéma d'alimentation

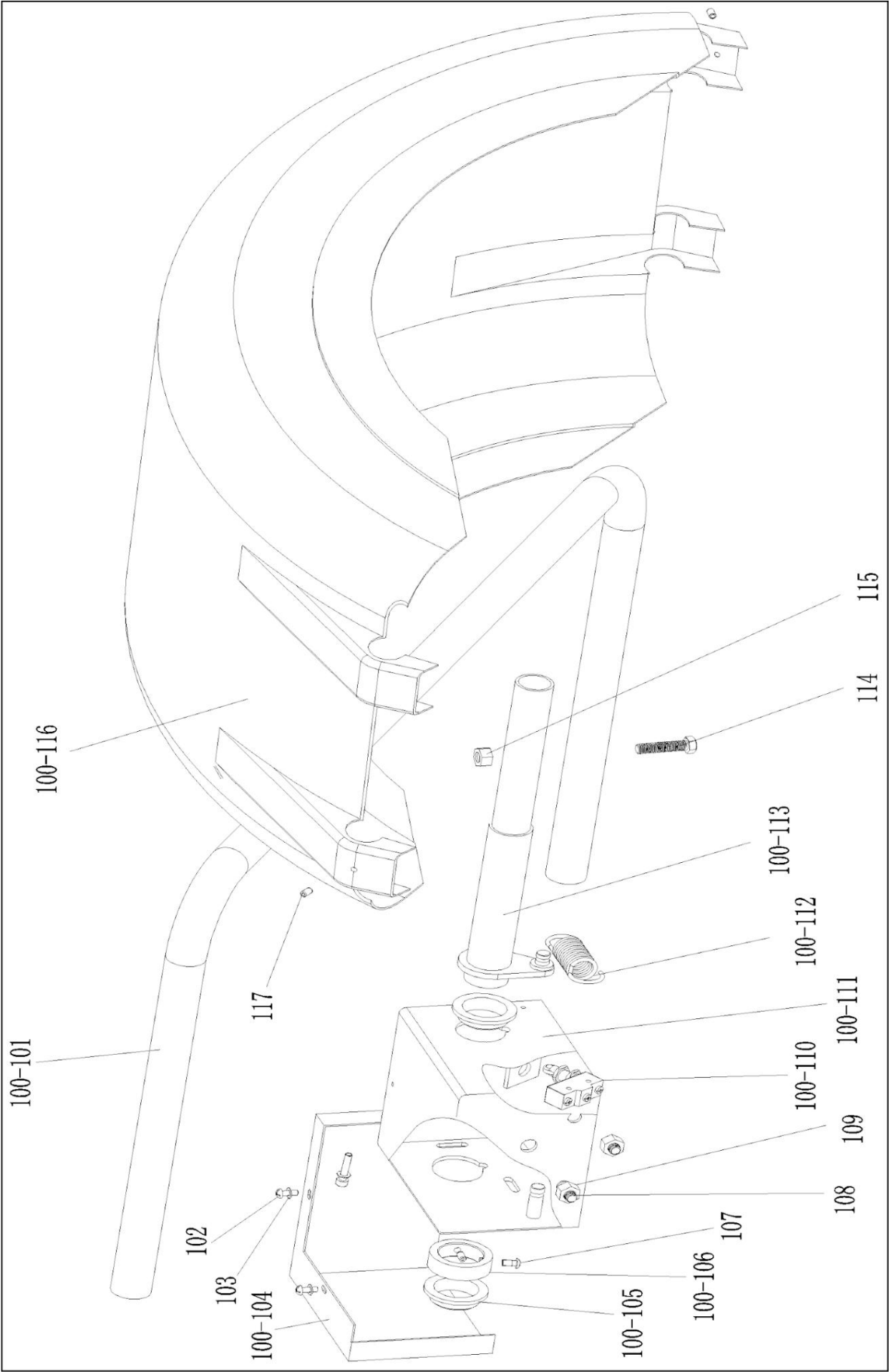


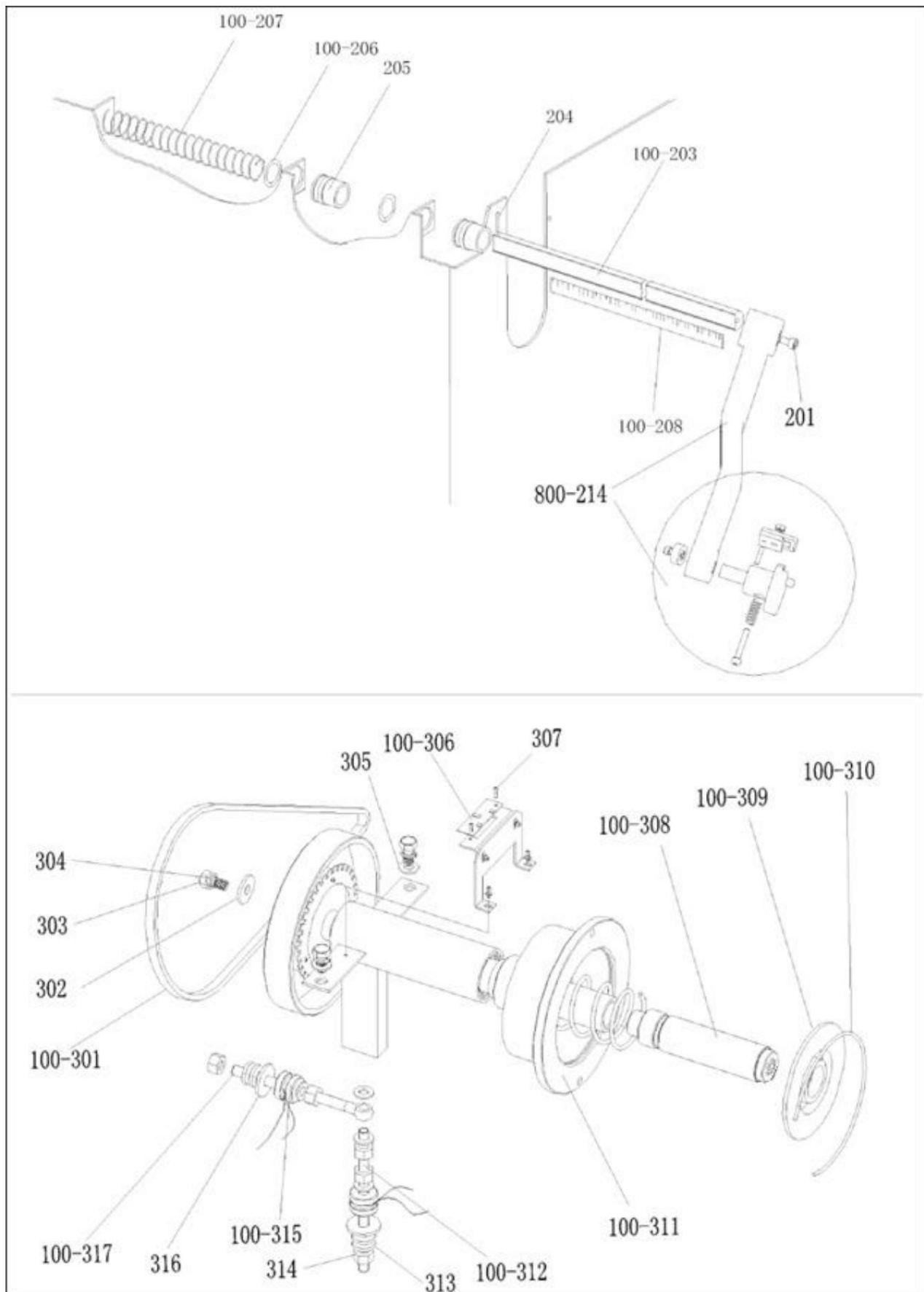
17 codes d'erreur

Code	Signification	Cause 1. Défaut	Solution
Erreur 1	L'arbre ne tourne pas.	1. Moteur 2. Défaut du capteur de position 3. Panne de la carte d'alimentation 4. Panne de la carte mère. 5. Connexions lâches	1. Changer le moteur 2. Changer le capteur de position 3. Changer la carte d'alimentation 4. Changer la carte mère 5. Vérifiez les connexions.
Erreur 2	faible vitesse de rotation	1. Défaut du capteur de position. 2. Roue trop légère ou mal montée. 3. Panne moteur. 4. Ceinture trop lâche/trop serrée. 5. Panne de la carte mère.	1. Changez le capteur. 2. Vérifier l'assemblage des roues. 3. Changez le moteur. 4. Vérifiez la fixation de la ceinture. 5. Remplacez la carte.
Erreur 3	erreurs de calcul	Valeur du déséquilibre supérieure à la limite admissible	Effectuez un étalonnage automatique ou changez la carte mère
Erreur 4	L'arbre tourne en sens inverse	1. Défaut du capteur de position 2. Défaillance de la carte mère	1. Changer le capteur de position 2. Changer la carte mère 1.
Erreur 5	Couvrir	1. Vous n'avez pas abaissé le couvercle avant d'appuyer sur DÉMARRER. 2. Défaillance du commutateur 3. Défaut de la carte d'alimentation.	1. Abaisser le couvercle. 2. Remplacez l'interrupteur. 3. Remplacez la carte d'alimentation.
Erreur 6	Le capteur n'émet aucun signal.	1. Panne de la carte mère 2. Défaillance de la carte d'alimentation.	1. Remplacez la carte mère. 2. Remplacez la carte d'alimentation.
Erreur 7	Données perdues	1. Erreur lors de l'auto-étalonnage 2. Défaillance de la carte mère	1. Répétez l'auto-étalonnage 2. Changer la carte mère
Erreur 8	Erreur de mémoire d'autocalibration	1. Un poids autre que 100 g a été utilisé. 2. Défaillance de la carte mère 3. Défaut de la carte d'alimentation. 4. Erreur du capteur de pression. 5. Connexions lâches	1. Répétez l'auto-étalonnage à l'aide d'un poids de 100 g. 2. Changer la carte mère 3. Changez la carte d'alimentation. 4. Changez le capteur de pression. 5. Vérifiez les connexions

18 Construction du balancier







Liste des 19 pièces

Numéro	Description	Nombre	Nombre	Description	Nombre
	Cas	1	100-111	Carter d'arbre	
1 2	Tampon	100-112	Vis 3 114	Ressort 3	1
100-4	Porte-outils				1
100-5	Support de plaque			Noix 1 115	1
100-7	Carte d'alimentation	1 100-116	Vis 1	Couvercle	1
900-22	Logement		117 1		3
100-11	Résistance				
100-13	Interrupteur		201	Vis	1
Vis 12		1 2			
100-14	Support moteur	1	100-203	Indicateur de distance de jante	1
100-15	Condensateur	1	204	Prise	1
500-17	Moteur complet	1	205	gaine en plastique	1
18	Écrou vis	1	Circlip 100-206 100-207		2
19		2		Printemps	1
100-20	Vis à plaque	1	100-208	Ceinture	1
21		2			
22	Tampon	2	100-301	Ceinture	1
100-23	serre-câble	1	302	Tampon	1
500-25	Panneau avec étagères à outils	1	303	Vis	1
800-32	vis de carte		304	Tampon	3
27	mère	1	305	Tampon	6
500-28 Pavé clavier 500-29			Vis de plaque de positionnement		1
	Clavier	4 1 1	307	100-306	1
			Arbre fileté 100-308		1
100-101	Arbre	1	800-309	Couvercle en plastique	1
102	Vis	3	100-310	Printemps	1
103	Tampon	3	100-311	Vis d'arbre complet	1
100-104	Couverture	1	100-312		1
100-105	Coquille	2	313	Tampon	4
100-106	Vis de revêtement		314	Noix	5
107	d'arbre		Capteur complet 100-315		2
108		1	316	rondelle vis	2
109	Noix	1	100-317		1
100-110	Interrupteur Mikro	3 3 1			

20 Équipements standard

Nazwa	Ile?	Zdjęcia	
Stożek	1		1: ϕ 94
			2: ϕ 135
Stożek	1		1: ϕ 84
			2: ϕ 102
Stożek	1		1: ϕ 65
			2: ϕ 85
Stożek	1		1: ϕ 43
			2: ϕ 66
Nakrętka szybkomocująca	1		1: ϕ 36
			2: ϕ 40
Wałek gwintowany	1		1: Tr36
Instrukcja obsługi	1		
Klucz	1		
Klucz	1		
Klucz	1		
Ciężarek kalibracyjny 100G	1		
Cyrkiel	1		
Szczypce	1		
Plastikowa tuleja	1		
Gumowy pierścień	1		

CONDITIONS DE GARANTIE ET CARTE DE GARANTIE

1. REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ayant son siège social à Jabłonna près de Lublin, Jabłonna - Majątek 12, 23-114 Jabłonna (ci-après dénommé le « Garant ») accorde une garantie pour les marchandises énumérées ci-dessous selon les termes et conditions spécifiés ci-dessous.
2. La période de garantie est de 24 mois (12 mois pour les achats effectués par des professionnels) à compter de la date de réception des marchandises par l'acheteur auprès du garant ou de son partenaire commercial. Après expiration de la garantie, le garant assure le service après-vente aux frais de l'acheteur. L'acheteur perd ses droits à la garantie en cas de non-respect de ses conditions.
3. La garantie est accordée sur la base de cette carte de garantie portant le cachet et la signature du vendeur ou d'une preuve d'achat (reçu, facture).
4. La responsabilité du Garant au titre de cette garantie est limitée aux biens livrés et utilisés le en Pologne.
5. Le garant n'est responsable que des défauts des marchandises résultant de causes inhérentes aux marchandises elles-mêmes ou résultant d'erreurs technologique pendant la production.
6. En cas de défauts de fabrication ou de matériaux affectant les marchandises et survenant pendant la période de garantie, le Garant devra
Après vérification de la validité de la réclamation, le Garant garantit la réparation gratuite des défauts dans un délai de 90 jours à compter de la réception des marchandises défectueuses (ce délai peut être prolongé pour des raisons indépendantes de la volonté du Garant). Le Garant s'engage à expédier les marchandises au titulaire de la garantie, à ses frais, au lieu de livraison initial.
7. L'acheteur est tenu d'effectuer des inspections périodiques en temps voulu. Ces inspections régulières ont pour but de garantir une utilisation sûre de l'appareil.
8. La personne exerçant les droits de garantie doit livrer les marchandises au siège social du Garant aux frais de ce dernier.
9. L'acheteur est tenu de permettre au garant de vérifier les raisons de la réclamation soumise, faute de quoi le délai de réparation sous garantie sera modifié.
10. La garantie ne couvre pas les biens endommagés à la suite de :
 - transport incorrect des marchandises effectué par l'acheteur,
 - Utilisation et entretien du matériel effectués en violation des instructions d'utilisation, •
Utilisation du matériel dans des conditions climatiques défavorables dépassant les limites spécifiées dans les instructions
Service,
 - Utilisation incorrecte – non-respect des recommandations et des délais d'entretien de l'appareil spécifiés dans le mode d'emploi
Service,
 - l'utilisation par l'acheteur de son propre matériel sans consulter le garant,
 - l'acheteur effectue des modifications ou des réparations sans consulter le garant
 - Dommages mécaniques – fissures, rayures, écrasements, • Dommages
causés par des tiers ou à la suite d'événements aléatoires et de catastrophes naturelles.
11. Tout dommage mentionné au point 10 ou tout autre dommage causé par la faute de l'Utilisateur peut être réparé à ses propres frais.
Coût.
12. La garantie ne couvre pas les opérations d'entretien et de maintenance décrites dans le manuel d'utilisation, à savoir l'étalonnage, la vidange d'huile, tension des courroies, lubrification des pièces coulissantes, etc., et pièces de machines sujettes à l'usure (c.-à-d. écrous à blocage rapide, arbres, caoutchoucs, couvercles : rouleaux de glissement, mâchoires, brise-roches, etc.).
13. En cas de réclamation injustifiée ou de défaut résultant d'une faute du Client, ce dernier prendra en charge les frais engagés par le Garant, qui peuvent inclure les frais de déplacement, les frais de messagerie, le coût de l'inspection technique, le coût de la réparation, le coût des composants remplacés et le nettoyage des composants en fonctionnement.
14. Les défauts mineurs des marchandises qui restent invisibles après l'installation et qui n'affectent pas leur valeur d'utilisation, par exemple les rayures, les éclats de peinture, la décoloration des éléments en plastique, ne sont pas sujets à réclamation.
15. Si le défaut ne peut être éliminé et que le produit reste utilisable, l'utilisateur a le droit de :
pour le retour d'une valeur compensant la réduction de la qualité du produit,
Concernant le remplacement du produit défectueux par un
produit en parfait état, point 16. En matière de garantie, le vendeur exclut toute responsabilité. Toutefois, ceci ne s'applique pas consommateurs.

À REMPLIR PAR LE VENDEUR :

Date de mise en vente du produit :.....

Nom et symbole du produit :.....
.....

..... Vendeur : (tampon et signature)	 Acheteur : (date et signature)
Réparations de service	Date, signature, cachet

Jabłonna - Domaine 12
23-114 Jabłonna - Domaine NIP :
7133126904 tél.
81-565-71-71 fax
81-470-93-67
sklep@redats.com



Déclaration de conformité CE

CE-25

Société à responsabilité limitée REDATS

Produit:
équilibreuse de roues
Modèle:
REDATS W-200

Déclare sous son entière responsabilité, sur la base du certificat CE n°
M.2021.206.C65382 du 10 juin 2021, délivré par l'organisme de certification notifié UDEM International Certification Auditing Training Centre Industry and
Trade Inc. Co., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10, Çankaya – Ankara – Turquie , que le produit est conforme aux exigences
essentiels de la directive 2006/42/CE et aux exigences
spécifiques des normes harmonisées.

EN ISO 12100:2010

Cette déclaration constitue la base du marquage CE du produit.

Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et ne couvre pas les composants ajoutés par l'utilisateur final ni les actions ultérieures entreprises par ce dernier.

La documentation technique est disponible au siège social de REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością,
Jabłonna - Majątek 12 ; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Domaine, avril 2025



 **REDATS sp. z o.o.**
Dyrektor Operacyjny
Chief Operating Officer
Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com

NIP: 7133126904
KRS: 0001052621
REGON: 526250014

📍 Jabłonna Majątek 12
23-114 Jabłonna
POLAND
☎ +48 (81) 565 71 71



ÉQUILIBREUR DE ROUE REDATS W-200



MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL version V.1.1 avril 2025



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
l'équilibreur.

Table des matières

21 Introduction.....	29
22 Transport et stockage	29
23 Spécifications et caractéristiques	29
23.1 Spécifications.....	29
23.2 Caractéristiques.....	29
24 Installation de l'équilibreuse de roues	30
24.1 Ouverture et vérification.....	30
24.2 Installation.....	30
24.3 Installation du couvercle.....	30
24.4 Installation de l'arbre.....	31
25 Panneau de commande à affichage LED et touches de fonction.....	32
26 Installation et démontage de la roue	34
26.1 Vérification de la roue.....	34
26.2 Installation de la roue.....	34
26.3 Démontage de la roue.....	34
27 Méthodes de saisie des données de jante et opération d'équilibrage de la roue	34
27.1 État de mise sous tension de la machine	34
27.2 Méthode de saisie des données de la roue et opération d'équilibrage de la roue en mode d'équilibrage dynamique normal.....	36
27.3 Méthode de saisie des données en mode ALU-1 et processus d'équilibrage	36
27.4 Méthode de saisie des données en mode d'équilibrage ALU-2 et processus d'équilibrage de la roue.....	37
27.5 Méthode de saisie des données en mode d'équilibrage ALU-3 et processus d'équilibrage de la roue.....	37
27.6 Méthode de saisie des données du mode d'équilibrage ALU-S et processus d'équilibrage des roues.....	37
27.7 Processus d'équilibrage statique (ST).....	38
27.8 Fonction de recalcul	38
28 Auto-étalonnage de l'équilibreur dynamique.....	38
29 Optimisation du déséquilibre.....	39
30 Conversion grammes-onces.....	40
31 Réglage de la fonction de capot de protection.....	41
32 Réglages de la machine	41
32.1 Réglage de l'affichage de la valeur minimale.....	41
32.2 Réglage de la fonction de tonalité des touches	41
32.3 Réglage de la luminosité de l'écran.....	41
32.4 Conversion pouces/mm.....	42
33 Fonction d'autotest de la machine	42
33.1 Vérification des LED et des voyants	42
33.2 Vérification du signal du capteur de position	42
33.3 Vérification du signal du capteur piézoélectrique.....	42
34 Protection et dépannage	43
34.1 Protection	43
34.2 Dépannage	43
35 Maintenance.....	43

35.1 Maintenance quotidienne par des non-professionnels.....	43 36	
Schéma d'installation de l'alimentation électrique.....	44	
37 Tableau des codes d'erreur	45	
38 Vues éclatées	46 39 Liste des pièces détachées	49
Liste des accessoires (40).....	50	
Déclaration de conformité CE	51	

21 Introduction

Une roue mal équilibrée provoque des à-coups et des vibrations au volant pendant la conduite. Cela peut perturber la conduite, aggraver l'usure de la direction, endommager l'amortisseur de vibrations et les autres pièces de la direction, et augmenter le risque d'accident. Une roue équilibrée permet d'éviter tous ces problèmes.

Cet équipement utilise la nouvelle technologie LSI (circuit intégré à grande échelle) pour constituer le système matériel qui acquiert, traite et calcule les informations à grande vitesse.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil afin d'en garantir un fonctionnement normal et sûr. Il est interdit de démonter ou de remplacer les pièces de l'appareil. En cas de besoin de réparation, veuillez contacter le service technique.

Avant l'équilibrage, assurez-vous que la roue est bien fixée sur la bride. L'opérateur doit porter une blouse ajustée pour éviter tout risque d'accrochage. Seul un opérateur est autorisé à démarrer l'équipement.

Inutilisable en dehors de la plage de fonctionnement indiquée dans le manuel.

22 Transport et stockage

Avant l'installation, l'équilibreur doit être transporté dans son emballage d'origine par chariot élévateur.

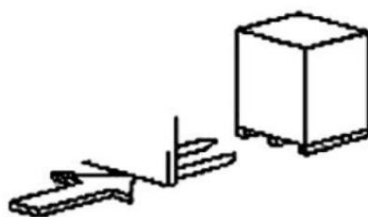


Figure 1

Dimensions de l'emballage :	16 kg
Poids brut :	91 kg
Température de stockage :	-25+55°C

23 Spécifications et fonctionnalités

23.1 Spécifications

• Poids maximal de la roue :	_____ 65 kg
• Puissance du moteur :	_____ 200 W
• Alimentation électrique :	_____ 230 V/50 Hz
• Précision d'équilibrage :	_____ ±1 g
Vitesse de rotation :	_____ 200 tr/min
Temps de cycle :	_____ 8 s
Diamètre de la jante :	_____ 10" - 24" (256 mm ~ 610 mm)
• Largeur de la jante :	_____ 1,5" - 20" (40 mm à 510 mm)
• Niveau sonore :	_____ < 70 dB
• Poids net :	_____ 75 kg
Dimensions :	_____ 915 mm x 760 mm x 1230 mm
Température de fonctionnement :	_____ 5 à 50 °C
• Altitude :	_____ < 4 000 m
• Humidité :	_____ <85 %

23.2 Fonctionnalités

- Écran LED,
- Différents modes d'équilibrage permettent d'utiliser des contrepoids pour fixer un bâton, une pince ou un bâton caché, etc.
- Fonction d'auto-étiquetage intelligent de l'échelle de mesure et d'étalonnage,
- Fonction d'autodiagnostic et de protection contre les pannes,
- Applicable à diverses jantes de structures en acier et en duralumin,

24 Installation de l'équilibreuse de roues

24.1 Ouverture et vérification

Ouvrez l'emballage et vérifiez l'absence de pièces endommagées. En cas de problème, veuillez ne pas utiliser l'appareil et contacter le fournisseur. Les accessoires standard fournis avec l'appareil sont indiqués ci-dessous :

• Pince • Clé	1 pièce
hexagonale • Pied à	2 pièces.
coulisse • Écrou	1 pièce
à dégagement rapide • Cône	1 pièce
	4 pièces.
• Poids calibré (100 g) • Cache-	1 pièce
roue • Axe fileté •	1 pièce
Grand manchon • Petit	1 pièce
manchon	1 pièce
	1 pièce
• Gros caoutchouc	1 pièce
• Manuel d'utilisation	1 pièce
• Porte-cônes avec couvercle • Clé	3 pièces.
	1 pièce

24.2 Installation

Après avoir ouvert le carton et dévissé la machine de la palette de transport, sans saisir l'arbre, déplacez-la avec précaution jusqu'à son emplacement final. Placez l'équilibreuse sur une surface en béton ou similaire. Un support trop mou risque d'entraîner des erreurs d'équilibrage.

- Laissez un espace libre d'environ 50 cm autour du balancier pour un fonctionnement libre et correct.
- Il est recommandé de , mais ce n'est pas obligatoire, de fixer l'équilibreuse au sol à l'aide des 12 trous de la base de la machine. visser les trois supports de cône avec couvercles sur le côté gauche de la machine.
- Retirez le support de couvercle de la boîte • Retirez les trois vis à l'arrière du balancier (fig. 2)
- Faites passer le câble du capteur de couvercle à travers le trou central du support de couvercle (comme sur la figure 3).
- Connectez le câble au capteur du couvercle.
- Serrez les vis fixant l'ensemble du composant à l'équilibreur.

24.3 Installation du couvercle

Dévissez le couvercle des deux lobes à l'aide des vis Allen fournies (clé Allen et clé plate incluses). Placez le bâton/tuyau sur l'unité - poussez le tube soutenant le couvercle dans le trou (derrière le panneau principal) puis serrez avec la vis. Enfoncez le couvercle sur le bandeau et fixez-le avec les deux vis. Fixez le capuchon au bandeau.

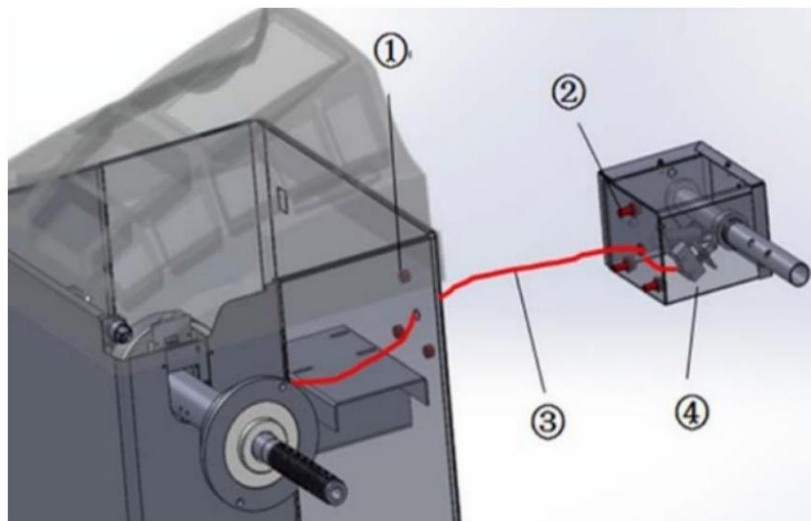


Figure 2



Figure 3

24.4 Installation de l'arbre

Installez la tige. Vissez la tige filetée à la main, puis serrez-la avec la clé Allen fournie (figure 4).

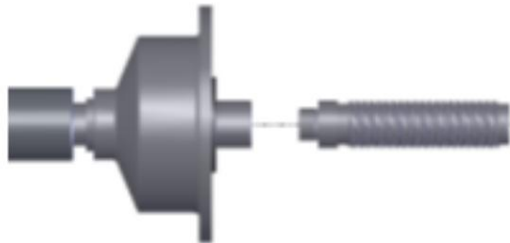


Figure 4

Panneau de commande à affichage LED 25 touches de fonction

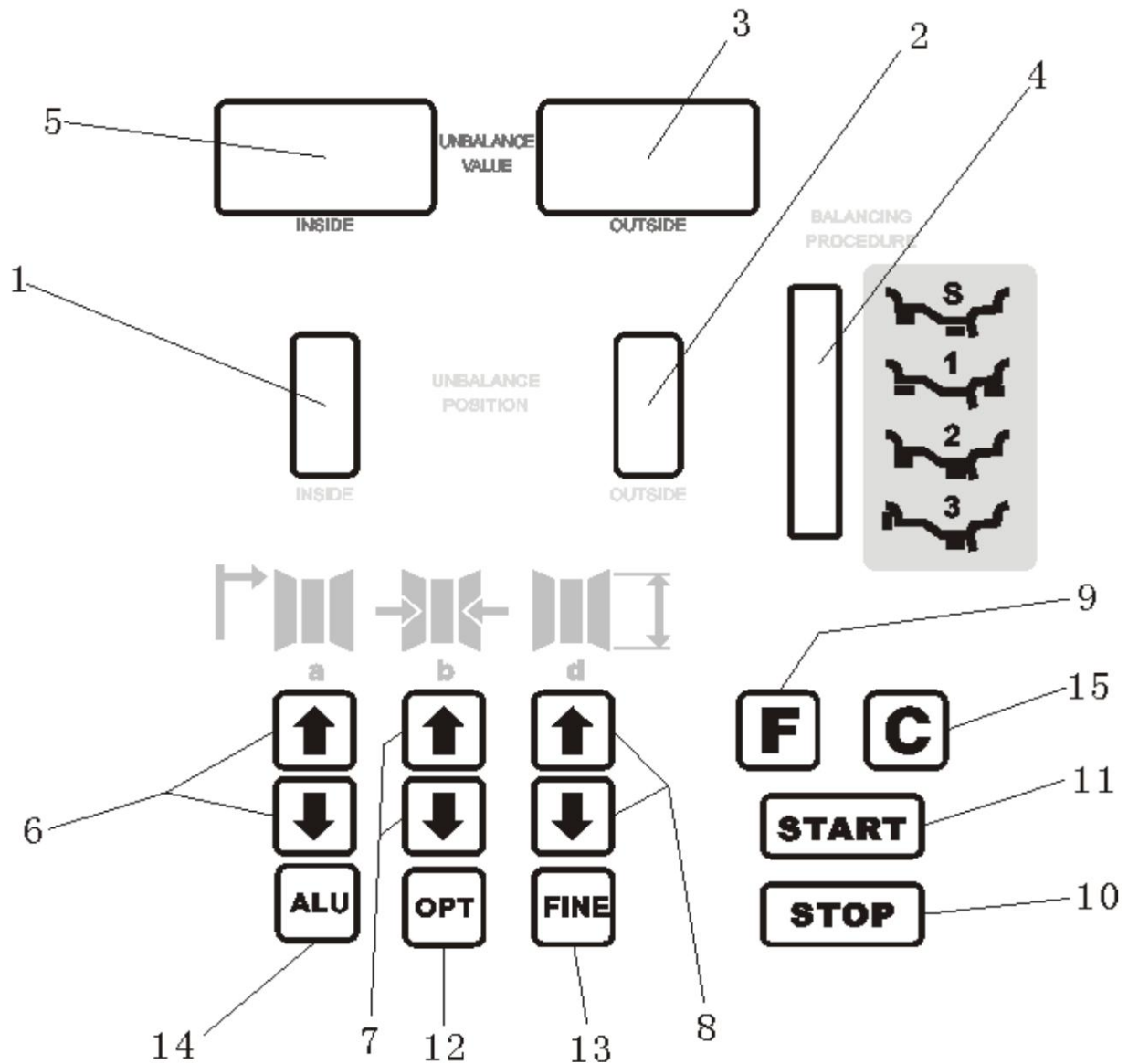


Figure 5

1. Affichage de la position du déséquilibre (côté intérieur)
2. Affichage de la position du déséquilibre (côté extérieur)
3. Affichage numérique de la valeur du déséquilibre (côté extérieur)
4. Affichage du type de correction sélectionné
5. Affichage numérique de la valeur de déséquilibre (côté intérieur)
6. Touche d'étalonnage de la distance
7. Clé d'étalonnage de la largeur
8. Clé d'étalonnage du diamètre
9. Touche de sélection g/oz et mm/pouces ; auto-calibration
10. Clé d'urgence
11. Clé pour démarrer le cycle
12. Programme Optimisé
13. Clé de seuil
14. Touche de sélection du type de correction
15. Touche de recalcul

N.B. : Utilisez uniquement les doigts pour appuyer sur les boutons-poussoirs. N'utilisez jamais les pinces pour les contrepoids ou tout autre objet pointu.

[F] + [C] : Calibrage automatique

[F] + [FINE] : Vérifier le bon fonctionnement des voyants de l'écran LCD

[F] + [STOP] : Réglage du couvercle du balancier (AUTO/MANUEL)

[F] + [a-] + [a+] : Changement d'unité de mesure du sous-poids : grammes en onces (et vice versa)

[F] + [b-] + [b+] : Changer l'unité de mesure de la largeur : mm en pouces (et vice versa)

[F] + [d-] + [d+] : Changer l'unité de mesure du diamètre : mm en pouces (et vice versa)

[STOP] + [C] : Paramètres de l'unité

26 Installation et démontage de la roue 26.1 Vérification de la roue

La roue doit être propre, exempte de sable et de poussière, et tous les contrepoids précédents doivent être retirés. Vérifiez que la pression du pneu est conforme à la valeur recommandée. Assurez-vous que le plan de positionnement de la jante et les trous de fixation ne sont pas déformés.

26.2 Installation de la roue

1.1.1 Sélectionner le cône optimal pour le trou central s'il y a un trou central sur la jante.

1.1.2 Deux façons d'installer la roue : A. positionnement positif ; B. positionnement négatif.

1.1.2.1 Positionnement positif (voir figure 6-1) : Le positionnement positif est couramment utilisé. Il est facile à mettre en œuvre et convient aux jantes en acier et en duralumin minces à petit alésage. Procédure d'installation : axe principal → installer le cône approprié (petite extrémité vers l'extérieur) → installer la roue → (plan de montage de la jante vers l'intérieur) → installer l'écrou de blocage rapide

1.1.2.2 Positionnement négatif (voir figure 6-2) : Si l'alésage intérieur de la jante est large et que le cône le plus large est utilisé, un positionnement négatif est approprié afin que la jante s'ajuste parfaitement à la bride de l'arbre. Procédure d'installation : arbre principal → installer la roue → installer le cône approprié (grande extrémité vers l'extérieur) → écrou de serrage rapide. 1.1.3 Installer la roue et le cône sur l'arbre principal. S'assurer que le cône serre bien la roue avant de visser la poignée. La roue peut tourner après avoir été bien vissée.

26.3 Démontage de la roue

6.3.1 Démontez le dispositif de serrage

rapide 6.3.2 Soulevez la roue puis la retirez de l'axe principal.

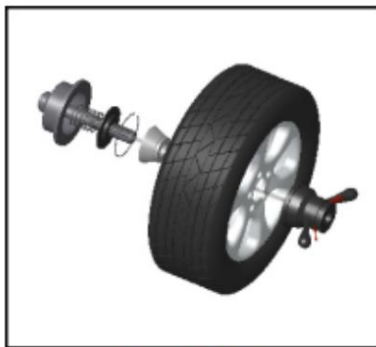


Figure 6-1



Figure 6-2

Remarque : ne pas faire glisser la roue sur l'arbre principal afin d'éviter tout frottement de ce dernier lors de l'installation et du démontage.
Roue

27 Méthodes de saisie des données de jante et opération d'équilibrage des roues 27.1 État de mise sous

tension de la machine

Une fois la machine allumée, elle lance automatiquement son initialisation. Celle-ci s'achève en deux secondes. La machine passe ensuite automatiquement en mode dynamique normal (fixation des contrepoids sur le plan de correction des deux bords de la jante) (Figure 7-1), prête à recevoir les données de la jante.



Figure 7-1

27.2 Données relatives à la méthode d'entrée des roues et à l'opération d'équilibrage des roues en mode d'équilibrage dynamique normal

1.1.4 Après la mise sous tension de la machine, celle-ci passe en mode d'équilibrage normal. 1.1.5 Saisie des données de la jante

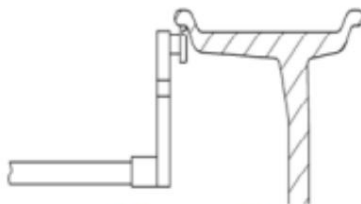


Figure 7-2

Déplacez l'échelle de mesure, tirez la règle jusqu'au bord intérieur (figure 7-2) et lisez la valeur « a » indiquée par la règle, puis replacez-la. Appuyez sur [a-] ou [a+] pour saisir la valeur « a ».

1.1.6 Saisie des données de largeur de jante Obtenez la valeur de largeur indiquée sur la jante ou mesurée à l'aide d'une règle, puis appuyez sur [b+] ou la touche [b-] pour saisir la valeur « b ».

1.1.7 Saisie des données du diamètre de la jante. Obtenez la valeur du diamètre indiquée sur la jante ou mesurée à la règle, puis appuyez sur la touche [d+] ou [d-] pour saisir la valeur « d ».

1.1.8 Procédure de fonctionnement en mode d'équilibrage dynamique normal : Saisissez les données de la jante, abaissez le capot de protection, puis appuyez sur la touche DÉMARRER pour faire tourner la roue. À l'arrêt, les voyants LED latéraux indiquent le déséquilibre de poids entre les deux roues.

Faites tourner lentement la roue. Lorsque tous les voyants de position intérieure (figure 5-1(1)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED situés à gauche, à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (figure 7-3). Faites à nouveau tourner lentement la roue.

Lorsque tous les voyants de position extérieurs (figure 5-1(2)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED de droite, à la position 12 heures sur le bord extérieur de la jante (figure 7-4). Rabattez ensuite le capot de protection et appuyez sur la touche DÉMARRER pour faire tourner la roue. Une fois l'arrêt terminé, les deux voyants LED affichent « 0 ». L'équilibrage est terminé.

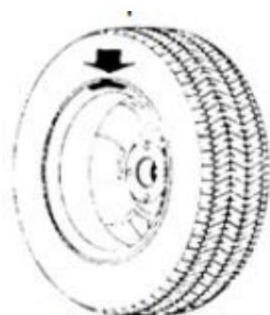


Figure 7-3

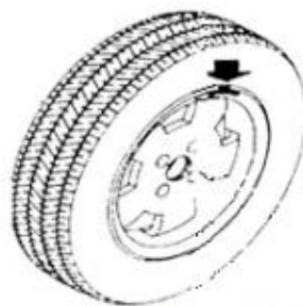


Figure 7-4

27.3 Méthode de saisie des données du mode ALU-1 et processus d'équilibrage

Suivez les instructions de l'étape 7.2 pour saisir les données de la jante. Appuyez sur la touche ALU pour allumer le voyant ALU-1 et équilibrer la roue en mode ALU-1.



Figure 7-5

Saisissez les données de la jante, abaissez le capot de protection et appuyez sur la touche DÉMARRER pour faire tourner la roue. Une fois l'arrêt terminé, les deux indicateurs LED latéraux affichent le déséquilibre de poids entre les deux roues.

- 7.3.3 Faites tourner lentement la roue, lorsque le voyant indicateur de position du contrepoids intérieur (figure 5-1(1)) est allumé, clipsez le contrepoids correspondant à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (voir figure 7-3).
- 7.3.4 Faites tourner lentement la roue. Lorsque tous les voyants indicateurs de position du contrepoids extérieur (figure 5-1(2)) sont allumés, clipsez le clip. contrepoids correspondant à la position 12 heures à l'extérieur du bord (voir figure 7-4)
- 7.3.5 Abaissez le capot de protection, appuyez sur la touche START, faites tourner la roue, après l'arrêt, les deux LED latérales affichent zéro. Le solde est terminé.

27.4 Méthode de saisie des données du mode d'équilibrage ALU-2 et processus d'équilibrage des roues

Suivez les instructions de l'étape 7.2 pour saisir les données de la jante, puis appuyez sur la touche ALU pour allumer le voyant ALU-2. La roue peut alors être équilibrée. en mode ALU-2.



Figure 7-6

Saisissez les données de la jante, rabattez le capot de protection, appuyez sur le bouton DÉMARRER et faites tourner la roue. À l'arrêt, les voyants LED latéraux indiquent le déséquilibre de poids entre les deux côtés. Faites tourner la roue lentement. Lorsque tous les voyants de position intérieure (figure 5-1(1)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED de gauche, à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (figure 7-6). Faites tourner la roue à nouveau lentement. Lorsque tous les voyants de position extérieure (figure 5-1(2)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED de droite, à la position 12 heures à l'extérieur de la jante (figure 7-6). Rabattez ensuite le capot de protection et appuyez sur le bouton DÉMARRER pour faire tourner la roue. À l'arrêt, les voyants LED latéraux affichent « 0 ». L'équilibrage est terminé.

27.5 Méthode de saisie des données du mode d'équilibrage ALU-3 et processus d'équilibrage des roues

Suivez la procédure 7.2 pour saisir les données de la roue, appuyez sur la touche ALU pour allumer le voyant ALU-3, puis effectuez l'équilibrage de la roue. en mode ALU-3.

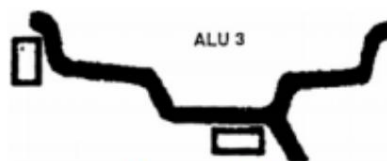


Figure 7-7

Faites tourner lentement la roue. Lorsque tous les voyants de position intérieure (figure 5-1(1)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED situés à gauche, à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (figure 7-7). Faites à nouveau tourner lentement la roue. Lorsque tous les voyants de position extérieurs (figure 5-1(2)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED de droite, à la position 12 heures sur le bord extérieur de la jante (figure 7-7). Rabattez ensuite le capot de protection et appuyez sur la touche DÉMARRER pour faire tourner la roue. À l'arrêt, les deux voyants LED affichent « 0 ». L'équilibrage est terminé.

27.6 Méthode de saisie des données du mode d'équilibrage ALU-S et processus d'équilibrage des roues

Ces trois modes ALU décrits ci-dessus ne conviennent pas à tous les types de pneus. De plus, certains pneus peuvent être difficiles à équilibrer. Dans ce cas, le mode ALU-S peut être utilisé. La méthode de saisie des données est la suivante : appuyez sur la touche ALU pour allumer la LED ALU-S (figures 7-8 ou 7-9), déplacez la règle de mesure, placez son extrémité à l'intérieur de la jante (al), mesurez la distance (al) à l'intérieur de la jante, puis appuyez sur [a-] ou [a+] pour saisir la valeur « al ».

Déplacez la règle graduée, tirez la pointe de la règle jusqu'à l'extérieur du bord (aE), mesurez la distance (aE) à l'extérieur du bord et appuyez sur [b-] ou [b+] pour saisir la valeur « aE ». Utilisez le pied à coulisse pour mesurer le diamètre (dl) intérieur (al) du bord et appuyez sur [d-] ou [d+] pour saisir la valeur « dl ».

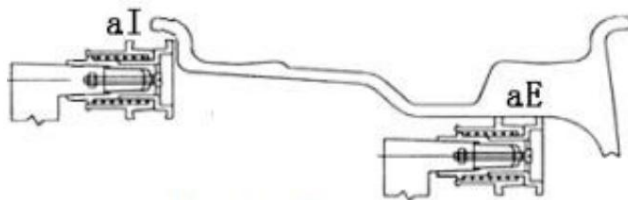


Figure 7-8

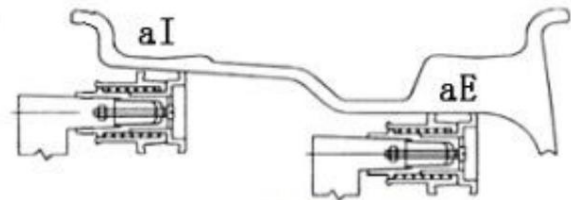


Figure 7-9

Utilisez un pied à coulisse pour mesurer le diamètre extérieur (aE) de la jante (dE), maintenez la touche [FINE] enfoncée et appuyez sur [d-] ou [d+] pour saisir la valeur « dE ». Saisissez les données de la jante, rabattez le capot de protection et appuyez sur la touche START pour faire tourner la roue. À l'arrêt, les voyants LED latéraux indiquent le déséquilibre de poids entre les deux côtés. Faites tourner la roue lentement. Lorsque tous les voyants de position intérieure (figure 5-1(1)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED de gauche, à la position 12 heures à l'intérieur de la jante (figure 7-8). Faites tourner la roue lentement à nouveau. Lorsque tous les voyants de position extérieure (figure 5-1(2)) sont allumés, fixez le contrepoids correspondant, indiqué par les voyants LED de droite, à la position 12 heures à l'extérieur de la jante (figure 7-9). Rabattez ensuite le capot de protection et appuyez sur la touche START pour faire tourner la roue. À l'arrêt, les voyants LED latéraux affichent « 0 ». L'équilibrage est terminé.

27.7 Processus de fonctionnement de l'équilibrage statique (ST)

Le mode ST convient uniquement aux jantes sur lesquelles un contrepoids peut être fixé en position centrale, comme les jantes de moto.

En mode normal, mesurez le diamètre « d » de la position avec le contrepoids (figure 7-10), puis appuyez sur [d+] ou [d-] pour saisir la valeur « d ». (Les valeurs « a » et « b » peuvent être choisies aléatoirement). Appuyez sur [F] pour passer en mode ST.

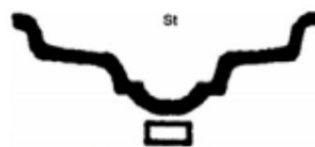


Figure 7-10

Saisissez les données de la jante, rabattez le capot de protection, puis appuyez sur la touche DÉMARRER pour faire tourner la roue. À l'arrêt, l'écran de gauche affiche « ST » et celui de droite indique le déséquilibre (figure 7-11). Faites tourner la roue lentement. Lorsque les voyants de position intérieure (figure 5-1(1)) et extérieure (figure 5-1(2)) sont allumés, placez le contrepoids correspondant, dont les LED s'allument, à 12 h sur la jante (figure 7-10). Rabattez le capot de protection, puis appuyez sur la touche DÉMARRER pour faire tourner la roue. À l'arrêt, les LED affichent « 0 ». L'équilibrage est terminé.



Figure 7-11

27.8 Fonction de recalcul

Avant l'équilibrage des roues, il arrive que les données de jante soient oubliées. Vous pouvez les saisir après l'équilibrage. Inutile d'appuyer sur la touche START. Appuyez simplement sur la touche de recalcul (C) : le système utilisera les nouvelles données de jante pour calculer le déséquilibre. Appuyez sur C lorsque l'interface affiche la valeur de déséquilibre ; vous pouvez ainsi vérifier les données de jante saisies.

28 L'auto-étalonnage de l'équilibreur dynamique

L'auto-étalonnage de l'équilibreur dynamique est effectué avant la sortie d'usine. Cependant, les paramètres du système peuvent varier en raison du transport longue distance ou d'une utilisation prolongée, ce qui peut entraîner des erreurs. Par conséquent, il est conseillé aux utilisateurs de procéder à un auto-étalonnage après un certain temps.

La procédure est la

suivante : 8.1 Mettez la machine sous tension. Après l'initialisation (figure 7-1), installez une roue de taille moyenne et relativement équilibrée sur laquelle un contrepoids peut être fixé. Suivez ensuite l'étape 7.2 : saisie des données de la

jante. 8.2 Appuyez sur les touches F et C (figure 8-1), abaissez le capot de protection, appuyez sur la touche START pour l'étape suivante, appuyez sur la touche STOP ou C pour quitter.



Figure 8-1

8.3 Après l'arrêt de l'arbre principal (figure 8-2), ouvrez le capot de protection, fixez un morceau de contrepois de 100 grammes n'importe où à l'extérieur du bord, posez le capot de protection, appuyez sur la touche START pour l'étape suivante, appuyez sur la touche STOP ou la touche C pour quitter ;



Figure 8-2

8.4 Après l'arrêt de l'arbre principal (figure 8-3), l'auto-étalonnage est terminé. Démontez la roue, puis l'équilibreuse est prête à fonctionner.



Figure 8-3

NB: In the process of self-calibration, data of rim for input must be correct. 100 gram counterweight must be accurate. Otherwise self-calibration result will be wrong. And wrong self-calibration will make balancer measure precision decline.

29 Optimisation du déséquilibre

L'optimisation du déséquilibre peut être effectuée lorsque le déséquilibre de la roue dépasse 30 grammes. L'optimisation permet de réduire la quantité de contrepois utilisée. L'optimisation du déséquilibre comporte deux méthodes de fonctionnement : 9.1 Affichage

de la valeur d'équilibrage : si le test d'équilibrage a été effectué et qu'une optimisation du déséquilibre doit être réalisée, appuyez sur la touche OPT (figure 9-1) ;



Figure 9-1

À l'aide d'une craie, marquez un point identique sur la bride, la jante et le pneu. Démontez le pneu à l'aide d'un démonte-pneu, faites-le pivoter de 180° et remontez-le sur la jante. Remontez la roue sur l'équilibreuse en veillant à ce que les points marqués sur la bride et la jante soient alignés.

Appuyez sur la touche START (figure 9-2) ;



Figure 9-2

Conformément à la figure 9-2, l'affichage de gauche indique le pourcentage d'optimisation. Si la valeur statique est de 40 grammes avant optimisation, optimisée à 85 %, la valeur statique ne reste que de 6 grammes ($15\% \times 40 \text{ grammes} = 6 \text{ grammes}$) après optimisation ; Faites tourner lentement la roue manuellement, lorsque les voyants indicateurs de position latéraux clignotent aux deux extrémités (figure 11-3), utilisez de la craie pour marquer le dessus du pneu ;

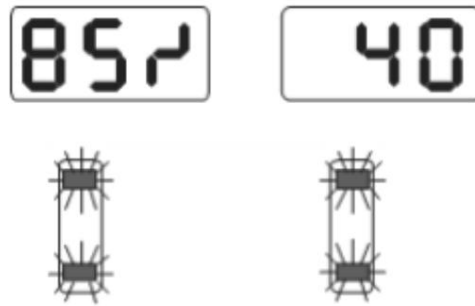


Figure 9-3

Faites à nouveau tourner lentement la roue à la main. Lorsque les deux voyants de position centrale clignotent (figure 9-4), utilisez de la craie pour marquer le côté supérieur de la jante ;

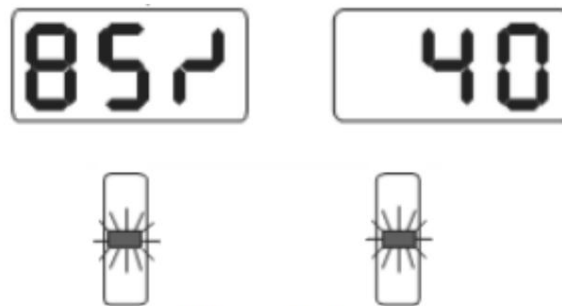


Figure 9-4

Démontez la roue de l'équilibreuse, utilisez un démonte-pneu pour monter le pneu sur la jante et alignez les repères sur le pneu et la jante. L'optimisation est terminée.

9.2 Optimisation du déséquilibre avant le test d'équilibrage après la mise sous tension de la machine : Mettez la machine sous tension, installez la roue et appuyez sur la touche OPT. L'indication OPT s'affiche à gauche. Appuyez sur la touche START ; l'affichage correspond à la figure 9-1. Suivez ensuite la procédure décrite au point 9.1. Appuyez sur la touche STOP pour interrompre le fonctionnement.

Opération de conversion de 30 grammes en onces

Cette opération permet la conversion du contrepois en maund (gramme-oz).

10.1 Appuyez sur la touche [F], la touche [a+] et la touche [a-], l'affichage se fait comme sur la figure 10-1, indiquant que le maund actuel est en grammes.



Figure 10-1

10.2 Appuyez sur la touche [b+] ou [b-], l'affichage se fait comme sur la figure 10-2, indiquant que la masse actuelle est Oz ;



Figure 10-2

10.3 Appuyez à nouveau sur la touche [b+] ou [b-] pour passer du gramme à l'once ;

10.4 Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer la configuration et quitter. La configuration est conservée même après la mise hors tension.

31 Réglage de la fonction de capot de protection

Ce réglage permet de démarrer la machine directement après la pose du capot de protection ou en posant le capot puis en appuyant sur la touche DÉMARRER.

Lorsque la fonction est activée, après la pose du capot, la roue tourne directement et la machine passe en mode mesure. Lorsque la fonction est désactivée, après la pose du capot, il faut appuyer sur la touche DÉMARRER pour passer en mode mesure. Procédure : appuyez sur les touches [F] et STOP (figure 11-1) ; l'écran de droite affiche l'état actuel. « ON » indique que la fonction est activée et « OFF » qu'elle est désactivée. Appuyez sur les touches [b+] ou [b-] pour activer ou désactiver la fonction de protection du capot. Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les réglages et quitter. Les réglages sont conservés après la mise hors tension.



Figure 11-1

32 Paramètres de la machine 32.1

Paramètres d'affichage de la valeur minimale

Après avoir sélectionné la valeur minimale d'affichage, celle-ci est zéro lorsque le déséquilibre de la roue est inférieur à la valeur définie. Appuyez sur la touche FINE pour afficher le déséquilibre réel. Appuyez sur STOP et sur la touche [C] (figure 12-1) pour que l'affichage soit zéro lorsque le déséquilibre est inférieur à 5 grammes. Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour définir la valeur minimale. Trois niveaux sont disponibles : 5, 10 et 15. Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante.



Figure 12-1

32.2 Paramètres de la fonction tonalité

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le signal sonore des touches. Lorsqu'elle est activée, le système émet un son « di » à chaque pression de touche. Lorsqu'elle est désactivée, aucun son n'est émis.

Suivez les instructions 12.1 pour appuyer sur [a+] (figure 12-2). L'écran de droite affiche ON, indiquant que la fonction est activée. L'écran de droite affiche OFF, indiquant que la fonction est désactivée. Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour basculer entre « ON » et « OFF ». Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante.



Figure 12-2

32.3 Paramètres de luminosité de l'écran

Cette fonction permet de régler la luminosité de l'écran en fonction de l'environnement et des besoins de l'utilisateur.

Suivez les instructions de la section 12.2 pour appuyer sur [a+] et accéder aux réglages (figure 12-3). L'écran de droite affiche le niveau de luminosité. Il y a 8 niveaux au total. Le niveau 1 est le plus faible et le niveau 8 le plus élevé. Le niveau par défaut est 4. Appuyez sur la touche [b+] ou [b-] pour sélectionner le niveau de luminosité.

Appuyez sur la touche [a+] pour enregistrer les paramètres et passer à l'étape suivante ;



Figure 12-3

Fonction de conversion 32,4 pouces et mm

Les données sur la plupart des jantes sont exprimées en pouces. Si l'unité est en millimètres, l'unité de longueur du système peut être définie sur millimètres. Avant la définition de l'unité, si la valeur affichée est une fraction, l'unité actuelle est le pouce. Si la valeur affichée est un nombre entier, l'unité actuelle est le millimètre. L'unité de longueur par défaut du système est le pouce. Ce réglage ne sera pas conservé après la mise hors tension. Suivez les instructions 12.3 pour appuyer sur [a+] afin d'accéder au réglage (figure 12-4). L'affichage de droite indique ON (pouces) ou OFF (millimètres). Appuyez sur [b+] ou [b-] pour basculer entre ON et OFF. Appuyez sur [a+] pour enregistrer le réglage et quitter.



Figure 12-4

33 Fonction d'autotest de la machine

Cette fonction permet de vérifier si différents signaux d'entrée sont corrects ou non, et fournit des informations essentielles pour l'analyse des erreurs.

33.1 Vérification des LED et des voyants

Appuyez simultanément sur les touches [F] et FINE ; toutes les LED et les voyants clignoteront successivement. Cette fonction permet de vérifier les LED ou les voyants défectueux, puis d'afficher la figure 13-1 et de lancer la vérification du capteur de position. Appuyez sur [C] pour quitter.



Figure 13-1

33.2 Contrôle du signal du capteur de position Cette

fonction permet de vérifier le bon fonctionnement du capteur de position, de l'arbre principal et du circuit de la carte mère. Voir figure 13-

1. Faites tourner lentement l'arbre principal ; la valeur affichée sur les LED de droite devrait changer. La valeur augmente en tournant dans le sens horaire et diminue en tournant dans le sens antihoraire. Normalement, la valeur varie de 0 à 63. Appuyez sur la touche ALU pour accéder au contrôle du capteur piézoélectrique. Appuyez sur la touche [C] pour quitter.

33.3 Vérification du signal du capteur piézoélectrique. Cette fonction

permet de vérifier le bon fonctionnement du capteur piézoélectrique, du circuit de traitement du signal de la carte mère et de l'alimentation. Suivez les instructions de l'étape 13.2 pour accéder au mode ALU (figure 13-2). Appuyez ensuite délicatement sur l'axe principal. Normalement, les valeurs affichées par les LED latérales changent. Appuyez sur la touche ALU ou [C] pour quitter.



Figure 13-2

34 Protection et dépannage en matière de sécurité 34.1

Protection en matière de sécurité

14.1.1 En cas de fonctionnement, si la machine ne fonctionne pas normalement, appuyez sur la touche STOP, la roue rotative s'arrêtera immédiatement.

14.1.2 Si le capot de protection n'est pas abaissé, appuyez sur la touche START, la roue ne tournera pas, affiche Err-5- 14.1.3 Dans les conditions de fonctionnement, si le capot de protection est ouvert, la roue tournante s'arrêtera immédiatement, affiche OFF.

34.2 Dépannage

14.2.1 Appuyez sur la touche DÉMARRER, l'arbre principal ne tourne pas, l'écran LED affiche Err-1-. Veuillez vérifier le moteur et la carte d'alimentation. Connexions de la carte mère et des câbles ;

14.2.2 Appuyez sur la touche START, l'arbre principal tourne, l'écran LED affiche Err-1-. Veuillez vérifier le capteur de position, la carte électronique et les connexions des câbles ;

14.2.3 Si l'arbre principal continue de tourner longtemps sans freinage après la fin du test d'équilibrage, veuillez vérifier la résistance du frein. carte d'alimentation, carte mère et connexions de câbles ;

14.2.4 Si la machine s'allume mais qu'aucun affichage n'apparaît, veuillez vérifier si le voyant de l'interrupteur d'alimentation clignote. Si ce n'est pas le cas, il s'agit d'un problème d'alimentation. Sinon, veuillez vérifier la carte d'alimentation, la carte mère et les connexions des câbles ;

14.2.5 En général, les problèmes de précision ne sont pas dus à l'équilibreuse. Ils sont probablement causés par un mauvais montage de la roue, un contrepoids imprécis ou un contrepoids de 100 grammes mal ajusté pour l'auto-étalonnage de la balance.

Veuillez conserver correctement le contrepoids d'origine de 100 grammes, qui est destiné uniquement à l'auto-étalonnage.

14.2.6 L'instabilité et la faible répétabilité des données ne sont généralement pas dues à l'équilibreuse. Elles sont probablement causées par un mauvais montage des roues ou par un sol instable ou non plan. Veuillez fixer la machine à l'aide de boulons d'ancrage. Parfois, l'absence de connexion du fil de terre peut également provoquer ce phénomène.

Hint: right method to check precision:
Input right data of wheel(a. b. d value),consult instruction do a self-calibration, press START process balance operation, note down data of first time, clip 100 gram counterweight on the outside edge of wheel(when outside indicator light all on is top zenith position),press START key again process balance operation, this data of outside display addition data of first time, should amount 100 ± 2 ,manually slowly turn the wheel, when light of outside all on, check 100 gram counterweight whether at 6 o'clock position, if not amount 100 gram or 100 gram counterweight not at 6 o'clock position, indicate balancer precision have problem, if amount is 100 gram, follow same method check inside, check inside whether amount is 100 gram and at 6 o'clock.

35 Maintenance

35.1 Maintenance quotidienne par des non-professionnels Avant la maintenance,

veuillez couper l'alimentation électrique.

15.1.1 Ajuster la tension de la courroie.

15.1.1.1 Démontez le capot supérieur.

15.1.1.2 Dévissez la vis du moteur, déplacez le moteur jusqu'à ce que la tension de la courroie soit correcte et appuyez fermement sur la courroie vers le bas d'environ 4 mm.

15.1.1.3 Visser la vis du moteur et installer le capot supérieur.

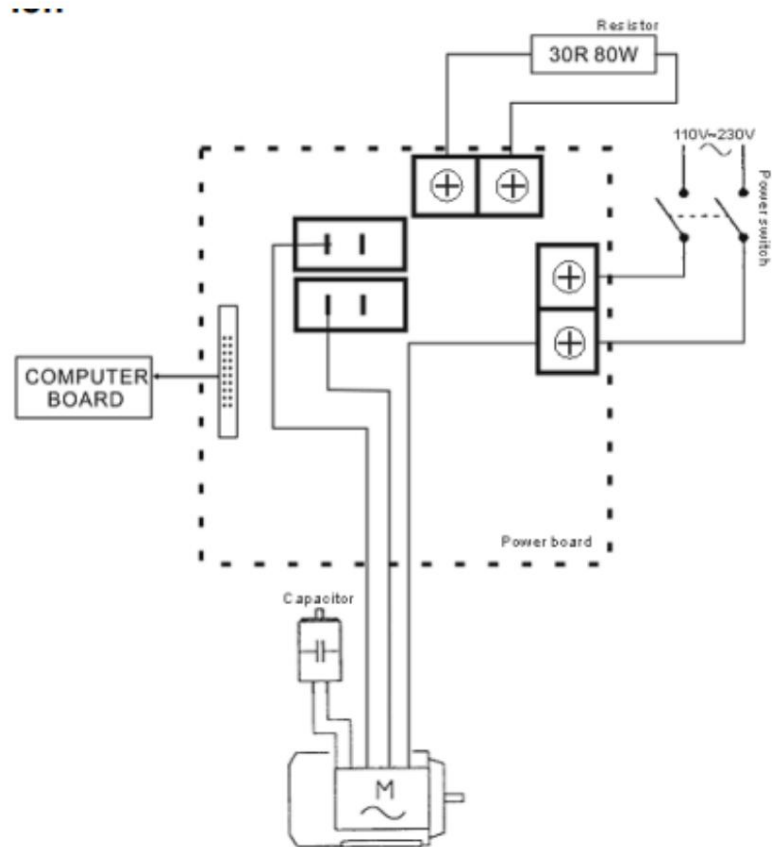
15.1.2 Vérifier si les connexions des fils électriques sont fiables.

15.1.3 Vérifiez si la vis de l'arbre principal est desserrée.

15.1.3.1 L'écrou de blocage ne peut pas fixer la roue serrée sur l'arbre

principal 15.1.3.2 Utilisez une clé hexagonale pour serrer le goujon de vis de l'arbre principal.

36 Schéma d'implantation de l'alimentation électrique

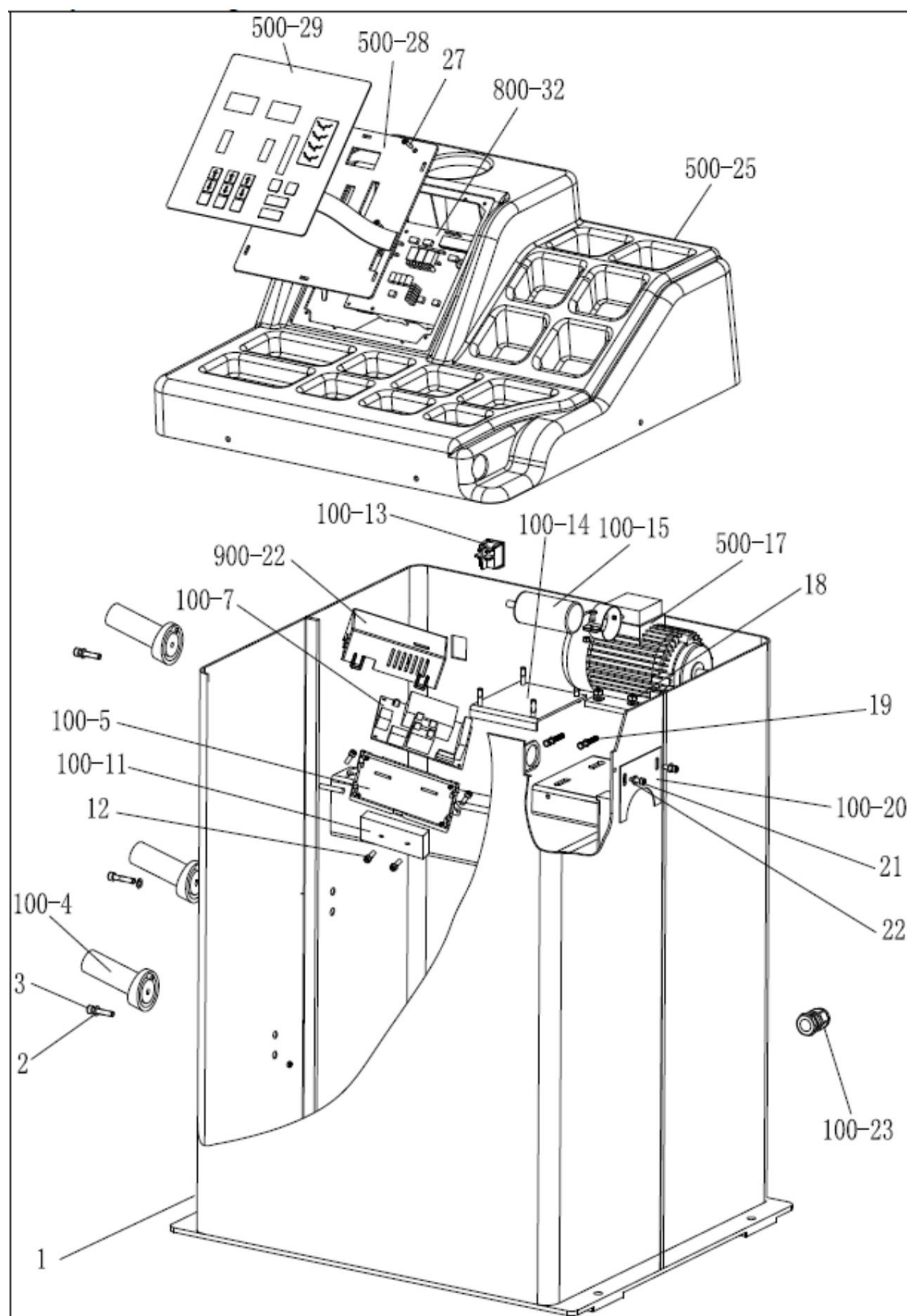


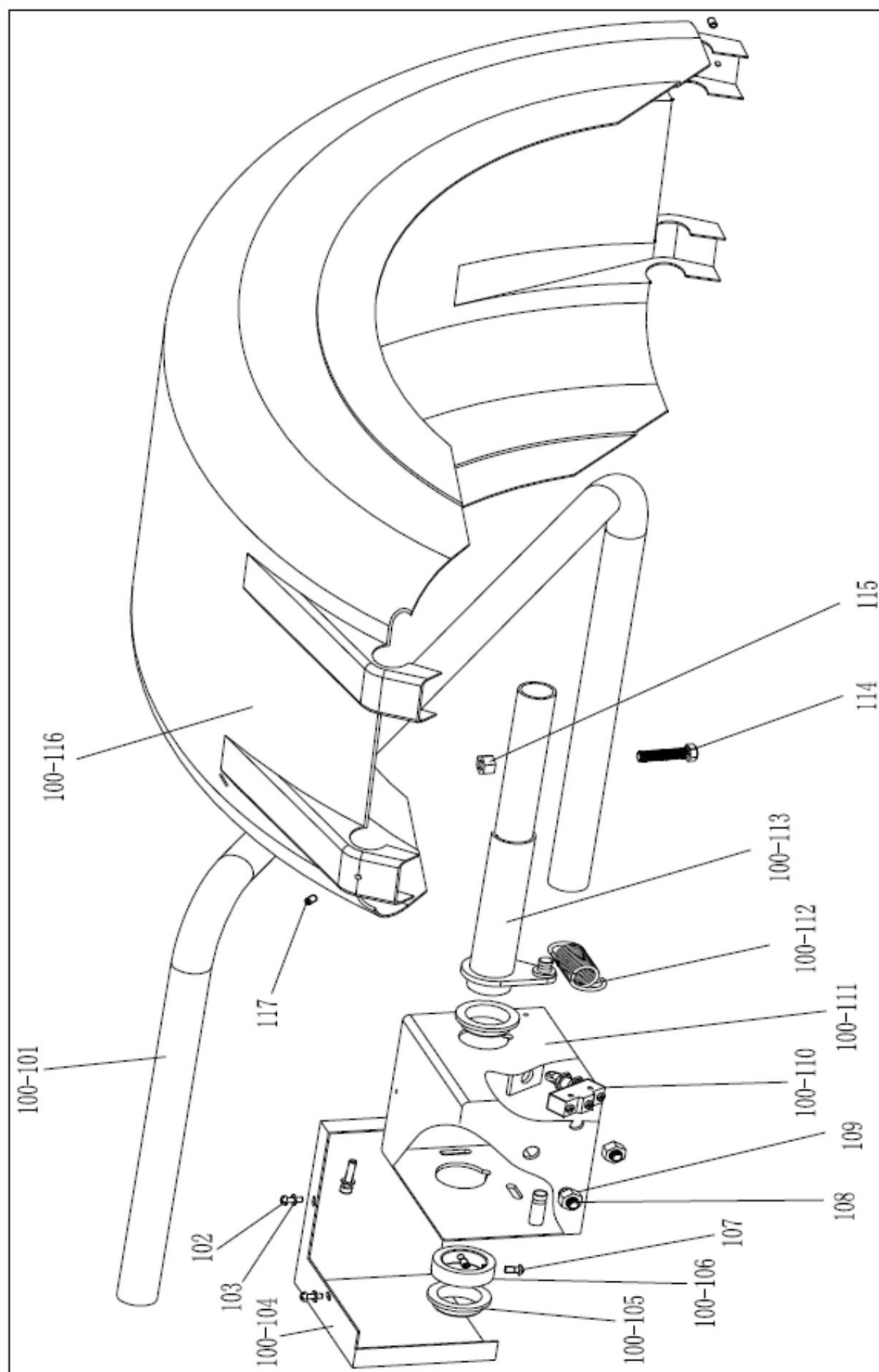
37 Tableau des codes d'erreur

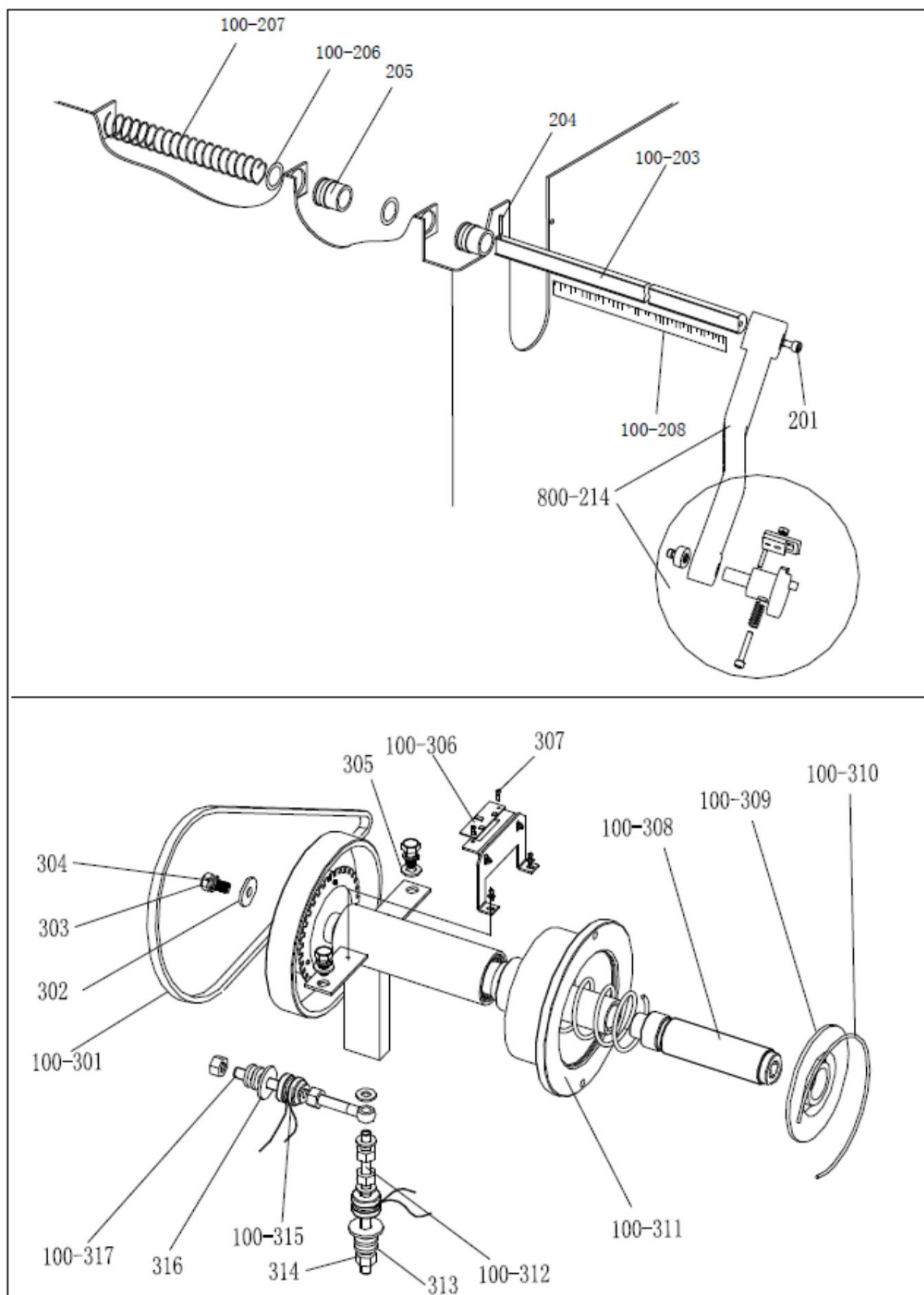
Lorsque l'équilibre affiche un message d'erreur, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes :

Code	meanings	cause	remedy
Err 1	Main shaft not rotate or have no rotate signal	1.motor fault 2.position sensor fault 3.power supply board fault 4.computer board fault 5.connection-peg untouched	1.change motor 2.change position sensor 3.change power supply board 4.change computer board 5.check cable connections
Err 2	The rotation speed low	1. position sensor fault 2. wheel not installed tightly or wheel too light 3. motor fault 4. driving belt too loose or too tight 5. computer board fault	1. change position sensor 2. re-install wheel tightly 3. change motor 4.adjust driving belt elasticity 5. change computer board
Err 3	Miscalculation	imbalance amount beyond calculation range	Repeat self-calibration or change computer board
Err 4	Main shaft rotation backwards	1. position sensor fault 2. computer board fault	1. change position sensor 2. change computer board
Err 5	Protection hood not lay down	1.before pressing START key , protection hood not lay down 2. jiggle switch fault 3. computer board fault	1.follow right method operation 2.change jiggle switch 3. change computer board
Err 6	Sensor signal transact circuit not work	1. power supply board fault 2. computer board fault	1.change power supply board 2. change computer board
Err 7	Lose data of interior	1. self-calibration failure 2. computer board fault	1. Repeat the self-calibration 2. change computer board
Err 8	Self-calibration memory failure	1. not clip 100 gram on the rim when self-calibration 2. power supply board fault 3. computer board fault 4. press sensor fault 5. connection-peg untouched	1.follow right method to repeat self-calibration 2.change power supply board 3. change computer board 4.change press sensor 5.check cable connection

38 vues éclatées







39 Liste des pièces de rechange

No.	Code	Description	Qt.	No.	Code	Description	Qt.
1	PX-100-010000-0	Main Body	1	100-111	PX-100-020000-0	Shaft box	
2	B-040-050000-1	Washer	3	100-112	P-100-330000-0	Spring	1
3	B-024-050251-0	Screw	3	100-113	PX-100-040000-0	Shaft	1
100-4	P-000-001001-0	Tools Hang	3	114		Screw	1
100-5	PX-100-120000-0	Electric Board Support	1	115	B-004-100001-0	Nut	1
100-7	PZ-000-020828-0	Power Board	1	100-116	P-100-200000-0	Hood	1
900-22	P-100-120100-0	Box	1	117	B-007-060081-0	Screw	3
100-11	D-010-100100-1	Resistor	1				
12	B-024-050251-0	Screw	2	201	B-010-060161-0	Screw	1
100-13	S-060-000210-0	Power Switch	1	800-214	PW-109-082800-0	Handle bar	1
100-14	PX-100-010920-0	motor adjust board	1	100-203	P-100-900000-0	Rim distance gauge	1
100-15	S-063-002000-0	Capacitor	1	204		Pin	1
500-17	S-051-230020-0	Complete Motor	1	205	P-100-170000-0	Plastic bush	2
18	B-040-061412-1	Nut	4	100-206	P-100-520000-0	Seeger ring	2
19	B-014-050351-1	Screw	2	100-207	P-100-210000-0	Spring	1
100-20	PX-100-110000-0	Plate	1	100-208	Y-004-000070-0	Graduated strip	1
21	B-024-050061-0	Screw	2				
22	B-040-050000-1	Washer	2	100-301	S-042-000380-0	Belt	1
100-23	S-025-000135-0	Cable Circlip	1	302	B-040-103030-1	Washer	1
500-25	P-500-190000-0	Head with tools-tray	1	303	B-014-100251-0	Screw	3
800-32	PZ-000-010800-0	Computer board	1	304	B-050-100000-0	Washer	3
27	PZ-000-010800-0	Screw	4	305	B-040-102020-1	Washer	6
500-28	P-500-100000-0	Key board support	1	100-306	PZ-000-040100-0	Position Pick-up Board	1
500-29	S-115-008000-0	Key board	1	307	B-024-030061-0	Screw	4
				100-308		Thread	1
100-101	PX-100-200200-0	Shaft	1	800-309	P-100-420000-0	Plastic Lid	1
102	B-024-050061-0	Screw	3	100-310	P-100-340000-0	Spring	1
103	B-040-050000-1	Washer	3	100-311	S-100-000800-0	Complete Shaft	1
100-104	PX-100-030000-0	Cover	1	100-312	P-100-080000-0	Screw	1
100-105	P-100-180000-0	Sheath	2	313	B-048-102330-1	Washer	4
100-106	PX-100-050000-0	Shaft sheath	1	314	B-004-100001-2	Nut	5
107	B-024-060081-0	Screw	1	100-315	S-131-000010-0	Sensor Assembly	2
108	B-014-100251-0	Screw	3	316	B-040-124030-1	Washer	2
109	B-004-100001-0	Nut	3	100-317	P-100-070000-0	Screw	1
100-110	S-060-000410-0	Mirco switch	1				

Liste des 40 accessoires

CODE	ITEM	QTY	PHOTO	
1:S-100-036000-1	1# CONE	1		1: ϕ 36
1:S-100-036000-2	2# CONE	1		1: ϕ 36
1:S-100-036000-3	3# CONE	1		1: ϕ 36
1:S-100-036000-4	4# CONE	1		1: ϕ 36
1:P-005-100000-0	COMPLETE QUICK RELEASE NUT	1		1: ϕ 36
1:P-100-400000-0	THREADED SHAFT	1		1: Tr36
Y-032-020800-0	MANUAL	1		
PX-100-200400-0	WRENCH	1		
S-105-000080-0	HEX WRENCH	1		
S-105-000060-0	HEX WRENCH	1		
S-110-001000-0	STANDARD WEIGHTS 100G	1		
P-000-001-008-0	CALIPER	1		
S-108-000010-0	PLIER	1		
P-100-490000-0	PLASTIC LID	1		
P-000-001002-0	RUBBER BUFFER	1		

Jabłonna - Domaine 12
23-114 Jabłonna - Domaine NIP :
7133126904 tél.
81-565-71-71 fax
81-470-93-67
sklep@redats.com



Déclaration de conformité CE

CE-25

Société à responsabilité limitée REDATS

Produit:
équilibreuse de roues
Modèle:
W-200

Sous notre seule responsabilité, nous déclarons que le produit est conforme au certificat CE n°

M.2021.206.C65382 délivré le 10 juin 2021 par l'organisme notifié pour la directive

Machines : UDEM International Certification

Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Co., Mutlukent Mahallesi 2073 Sokak (Eski 93 Sokak) No:10, Çankaya – Ankara – Turquie.

Le produit satisfait aux exigences essentielles de la directive
2006/42/CE.

ainsi que les exigences détaillées spécifiées dans les normes harmonisées :

EN ISO 12100:2010

La présente déclaration constitue la base de l'apposition du marquage CE sur le produit.

La présente déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état où elle a été mise sur le marché et exclut les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

La documentation technique est disponible à l'adresse suivante : REDATS Limited Liability Company, Jabłonna -
Majątek 12 ; 23-114 Jabłonna - Majątek.

Jabłonna - Domaine, avril 2025



 **REDATS sp. z o.o.**
Dyrektor Operacyjny
Chief Operating Officer
Kamil Tarasiewicz

 **REDATS sp. z o.o.**
www.sklep.redats.pl | www.redats.com
NIP: 7133126904 |  Jabłonna Majątek 12
KRS: 0001052621 | 23-114 Jabłonna
REGON: 526250014 | POLAND
☎ +48 (81) 565 71 71